

bb 54. hazaérkezett az nszep 6. kongresszusán résztvevő magyar pártküldöttség

t hi/gk-lm la.

1963. január 22.

kedden este hazaérkezett berlinből a német szocialista egységpárt 6. kongresszusán résztvevő magyar pártküldöttség: gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára és sándor józsef, az mszmp központi bizottságának tagja, a központi bizottság osztályvezetője. fogadásukra a nyugati pályaudvaron megjelent biszku béla, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, kiss dezső, a központi bizottság tagja, a budapesti pártbizottság másodtitkára, kovács zoltán, az mszmp központi bizottsága külügyi osztályának helyettes vezetője, valamint a budapesti pártbizottság több vezető munkatársa. megjelent a pályaudvaron siegfried hienzsch, az ndk budapesti nagykövetségének ügyvivője. /mti/

bb. 55. átutazott budapesten a román munkáspárt küldöttsége

t hi/gk/ szb

1963. január 22.

kedden este átutazott budapesten a román munkáspártnak az nszep 6. kongresszusán résztvevő küldöttsége: chivu stoica, a román munkáspárt politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, továbbá a delegáció tagjai: n. ceausescu, a politikai bizottság tagja, a központi bizottság titkára, l. rautu, a politikai bizottság póttagja, a központi bizottság titkára és a. militar, a román munkáspárt brassói tartományi bizottságának első titkára. az átutazó delegációt a nyugati pályaudvaron szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, darabos iván, a központi bizottság tagja, a központi bizottság osztályvezetője, hollai imre, a központi bizottság külügyi osztályának vezetője fogadta. jelen voltak mihaíl rosianu, a román népköztársaság budapesti nagykövetségének vezetésével a nagykövetség tagjai. ott volt az ndk budapesti nagykövetségének képviselője is. /mti/

- v é g e -

22.27/ szb

-34-

2285

22.27

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fiume utca 6-7. Telefon: 195-000, 359-000  
A szerkesztést és kiadást a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1963. január 23.

bb 1. hazánkban is bemutatják majakovszkij a gőzfürdő című művének filmváltozatát

i di/tm-lm sr

1963. január 23.

az elmúlt napokban újabb külföldi alkotásokkal bővült a bemutatásra váró filmek választék. közönség elé került majd majakovszkij a gőzfürdő című szatirájának színes, szélesvásznú szovjet filmváltozata. megjelenik a mozik vásznán két francia vígjáték, a „párizsi kaland”, és a „mi ketten, meg a ló...”. az utóbbi már inkább bohózatnak számít. ezen kívül műsorra tűzik majd paul rotha rendezésében hitler életutját végig kísérő dokumentum-filmet. a filmben sok olyan régi felvétel is helyet kapott, amelyet eddig nem látott a közönség. /mti/

bb 2. hatvan éves a kpvd sz könyvtára

i hi/gk-lm sr

1963. január 23.

hatvan évvel ezelőtt alakult meg a magánalkalmazottak és a kereskedelmi alkalmazottak egyesületének könyvtára. a két könyvtár 1949-ben egyesült, s a kereskedelmi pénzügyi és vendéglátóipari dolgozók szakszervezetének központi könyvtára lett. összes kötetének száma jelenleg mintegy 20 000, s külön idegen nyelvű szépirodalmi részlege is van. beiratkozott olvasóinak száma kétezer. az ötvös utcai művelődési házban működő könyvtár évek óta területi olvasószolgálati feladatokat is ellát. /mti/

-1-

AK

bb 3. Lengyel bölényért magyar dáravad

i so/gk szb ie

1963. január 23.

Értékes ajándékkal kedveskedtek két évvel ezelőtt a lengyel erdészek magyar kollegáinknak; bölénypárt küldtek, amelyet a gyarmatpusztai rezervátumban telepítettek le. a magyar erdészek most viszonzni kívánják a kapott ajándékot. a gyulai rezervátumban 12 dáravadat fognak be, s ezeket küldik lengyelországba. gyulai környéke híres dáravadásairól; néhány évvel ezelőtt itt ejtették a világrekorder bikát is.  
/mti/

.-.

bb 4. sikkasztásért, árdrágításért egy évi és nyolc hónapi szabadságvesztés

i bc/tr szb sr

1963. január 23.

kardos ferenc, az uttörő szövetkezet 6. számú boltjának volt vezetője több alkalommal elsikkasztotta a kezéhez befolyt pénzüsségeket blokkokat, összesítő jegyzékeket hamisított, üzleti

iratokat megsemmisített, az üzletből különféle cikkekét lakására vitetett, szabályellenesen az ellátmány-pénzt is magánál tartotta, s abból kölcsönöket adott, több esetben önmagának is „hitelezett”, árdrágítást is elkövetett: másodosztályú árukat első osztályuként számlázott és szállított a megrendelőknek.

kardos ferencet fegyelmi úton elbocsátották, a központi kerületi bíróság pedig egy évi és 8 hónapi szabadságvesztésre ítélte, s kötelezte a még meg nem térült több mint négyezer forint kárösszeg megfizetésére. /mti/

.-.

-2-

*mti*

bb 5. olyan légkör kialakítására törekszünk, amelytől magyarország és anglia kereskedelmi kapcsolatainak fejlesztését remélhetjük - sir leslie plummer angol munkáspárti képviselő nyilatkozata

t sz/sze szb vg

1963. január 23.

néhánynapos budapesti tartózkodás után kedden elutazott budapestről sir leslie plummer, az angol parlament kelet-nyugat kereskedelmi bizottságának alelnöke, munkáspárti képviselő és felelőse. sir leslie plummer közvetlenül a bizottság megalakulása után, 1961. júniusában járt először magyarországon, mostani látogatásának célja az volt, hogy a magyar-angol kapcsolatok alakulása szempontjából felmérje a házánkban azóta bekövetkezett fejlődést. részletes megbeszéléseket folytatott a külügyminisztérium, a külkereskedelmi minisztérium, a földművelésügyi minisztérium, az országos tervhivatal, és a magyar kereskedelmi kamara vezető munkatársaival. a vendéget elutazásakor kallós ödön, a magyar kereskedelmi kamara elnöke bucsúztatta.

sir leslie plummer elutazása előtt a következő nyilatkozatot adta:

- most fejeződtek be kormányaink képviselői között az angol-magyar kereskedelmi egyezmény megkötésére irányuló tárgyalások. az angol parlament kelet-nyugati kereskedelemmel foglalkozó bizottsága, - amelyben az alelnöki tisztet töltöm be - a maga részéről a jövőben is mindent megtesz olyan légkör kialakítására, amelytől a magyarország és az anglia közötti kereskedelem fejlesztését remélhetjük.

- még mindig nagyon sok nehézség áll azonban a két ország közötti kölcsönös szállítások növelésének útjában. ezt rendkívül sajnálatos ténynek tekintjük. az angol kormány még túlságosan huzódozik attól, hogy lépéseket tegyen a kereskedelem liberálizálására. nagyon sok politikai és propaganda szempont érvényesül e téren. mivel azonban valószínű, hogy a franciák által támasztott nehézségek miatt zátonyra jutnak angliának a közös piacba való belépésével kapcsolatos tárgyalások, az angol üzletemberek saját jól felfogott érdekükben nyilván új orientációt keresnek majd. mint ismeretes egyébként, anglia belépését a közös piacba a munkáspárt amúgy is élesen ellenzi.

/folyt. köv./

-3-

*mti*

bb. 5. /olyan légkör...folyt.1/szb

a tárgyalások meggyőzésére esetén az angol üzletemberek fejleszteni kívánják majd a kereskedelmet a brit nemzetközösség országaival, a nemrégiben függetlenné vált új államokkal és természetesen elsősorban a szocialista országokkal.

arra a kérdésre, hogy milyen változásokat lát Magyarországon a 18 hónappal ezelőtti látogatása óta, az angol politikus így válaszolt:

- egészen határozott fejlődést látok az életszínvonalban. Szembeszökő, mennyire jól öltözöttek a budapesti emberek, különösen a gyerekek. Véleményem szerint ez a termelés emelkedésének következménye.

- az elmúlt három nap alatt alkalmam nyílt arra, hogy találkozzam a magyar politikai és gazdasági élet több képviselőjével. Nagy örömet szerzett nekem a kedves fogadtatás, megbeszéléseink kiterjedtek a politikai, a gazdasági élet és az ipar fejlődésének különböző problémáira. Meggyőződtem arról, hogy jól ismerik az országaink közötti kapcsolatokat sajátos jellegét.

- az a tervünk, hogy a jövő évi magyar mezőgazdasági kiállításon Anglia is részt vesz tenyészállatokkal és mezőgazdasági gépekkel. Így bepillantást nyújthatunk Anglia mezőgazdaságába, amely - véleményünk szerint - sok tekintetben első a világon. A kiállítás idejére én is szeretnék visszajönni és megragadnám az alkalmat arra is, hogy a Balaton mellett nyaraljak.

- ami a kétoldalu mezőgazdasági kivitelről illeti, - mondta - Anglia exportálhatna Magyarországra például bizonyos mennyiségű, kiváló tenyészállatot. Az állattenyésztési új módszerek megvalósításában úgy gondolom, a világon mindenki tanulhat tőlünk. Ezt mint farmer mondok, hiszen magam is ebből élek. Magyarország viszont növelhetné a mezőgazdasági termények Angliába irányuló exportját - ez azonban szorosan összefügg a közös piaccal kapcsolatos tárgyalások alakulásával - fejezte be nyilatkozatát az angol közéleti személyiség. /mti/

-.-

-4-

bb 6. 750 ezer gyűjtemény - kapcsolat 400 intézménnyel  
- leltár a történeti múzeumban

1 lv./tné szb sr

1963. január 23.

Öt évvel ezelőtt kezdték meg azt a nagyszabású leltárt a történeti múzeumban, amely számbavette 160 év kutatásainak, ásatásainak leleteit. Az összeírás szerint a múzeum raktáraiban több mint 750.000 gyűjtemény található, ami világviszonylatban is igen jelentős!

tíz éve alakult meg a múzeum adattára, amelyben összegyűjtötték az ország területén található régészeti térképeket, iratokat és mindazokat a dokumentumokat, amelyek Magyarország fejlődésével foglalkoznak. A könyvtárban a szakkönyvek száma eléri az 50 ezer kötetet.

A történeti múzeum gyűjteményei és könyvtára iránt a nagy érdeklődést bizonyítja, hogy 400 külföldi intézménnyel tartanak kapcsolatot.

az elmúlt évben sok külföldi szakember is meglátogatta a múzeumot, köztül 34-en a Szovjetunióból és a népi demokratikus országokból, 47-en pedig nyugatról. /mti/

-.-

-5-

bb 7. írók készülő műveiről - barsi dénes, gereblyés lászló, mándy iván, solymár józsef és szakonyi károly nyilatkozata

i v/gk/m/sr

1963. január 23.

mi készül az alkotóműhelyben? - ezzel a „villámkérdéssel”, fordult néhány íróhoz az mti munkatársa.

barisi dénes

elmondotta, hogy a magvető könyvkiadó számára az év első negyedében fejezi be új regényét, amely napjainkban játszódik dunaujvárosban. ugyanakkor a végső simitásokat végzi egy nagyobb elbeszélésköteten. ezenkívül - cikkek és elbeszélések írásán kívül szeretne 1963-ban egy színpadi művet is írni.

gereblyés lászló

arról beszélt, hogy januártól a nagyvilág szerkesztőségében végzett munkája mellett nagyobb gyűjtményes kötet anyagának válogatásán dolgozik. a könyvre a szépirodalmi könyvkiadóval kötött szerződést. ugyancsak a szépirodalmi könyvkiadó adja ki az író készülő regényét is, amelynek első része franciaországi élményekről, tapasztalatokról szól majd.

mándy iván

további tervei: novelláskötet és egy gyermekregény. a novelláskötetnek az ördög konyhája című elbeszélés-sorozat lenne az alapja. ez az atmoszférájában összefüggő sorozat - amelyet a könyvben az író kibővíteni - fiatalokról szól, pontosabban arról, ahogyan a felnőttek látják a körülöttük élő ifju nemzedéket.

solymár józsef

a magvető könyvkiadó számára ír regényt egy sokat tapasztalt ember helykereséséről - „vigasztalás magamnak”, címmel. a móra könyvkiadónak pedig egy csepeli bálkirálynő-választás történetét és előzményeit akarja megírni „koronázás csepelen”, címmel. tavasszal a magvető könyvkiadónál jelenik meg jó emberek örököljék a világot című könyve, amely két kisregényt tartalmaz. az egyik egy rákkórházban játszódik, a másik pedig egy öregemberről szól.

szakonyi károly

elmondotta, hogy az idén újabb elbeszéléskötetet szeretne kiadni. a kötet elkészülte után regénybe kezdene és ugyanakkor már egy dráma írásának a gondolatával is foglalkozik. nemrégiben pedig forgatókönyvet írt - az emberi üdvözlet című kisregényéből, amely az új írásban már napvilágot látott. /mti/

---

8.05/a

- 6 -

bb 8. felhívás próbarajzok készítésére tankönyvillusztráláshoz

i vt/hné/m/sr

1963. január 23.

a művelődésügyi minisztérium szemléltető-képbíráló-bizottsága felhívja azokat a képzőművész pedagógusokat, akik készséget éreznek tankönyvek illusztrálásához, küldjenek próbarajzokat következő témákkal:

1./ nyár 8-10 éves fürdőző gyerekekkel, 2./ tehén fejés közben, 3./ emelő erőt kifejtő férfi alak, /vágányépítés, utépités, stb./ 4./ betűrajzolás /két-három sor szöveg, szabványbetűkkel, 3 mm-es és 5 mm-es vonalközökkel, kis- és nagybetűkkel. a technikai megoldás: tusrajz /az 1-es számú téma színes is lehet/. méret: legfeljebb 15x10 centiméter. próbarajzot egy vagy több tárgyból is lehet beküldeni.

a bizottság, ha a rajzokat megfelelőnek találja, javaslatot tesz, hogy beküldőiket bízzák meg az új tankönyvek illusztrációjának készítésével.

a próbarajzokat név- és pontos cím megjelölésével a művelődésügyi minisztérium szemléltető kép bíráló bizottságához kell eljuttatni. március 1-ig. /budapest 5., kerület szalay utca 10-14. 3. em. 2./

/mti/

---

bb 9. javul a televízió ellátás - 180.000 készülék kerül az idén az üzletekbe

i kf/kf/m/vg

1963. január 23.

évekig vitatta a kereskedelem, az ipar és a közönség, hogy a kis-, vagy a nagyképcsöves televízió a megfelelő-e. a vita eléggé meddőnek bizonyult, hiszen az igényeket sem a kis-, sem pedig a nagyképcsöves televízióból nem tudták kielégíteni. bizonyítja ezt az is, hogy a múlt év végén szinte egyetlen eladatlan készülék sem maradt a kereskedelemben.

az idén várhatóan eltűnnek a hazai igények kielégítését zavaró akadályok. az ipar időben megkapta a megrendeléseket, s megálapodtak a mennyiségen kívül, a típusok ütemezésében is. a tervszámokból kiderül, hogy javul a televízió ellátás, s jóval több lesz a nagyképcsöves készülék is. a két üzem - az orion és a székesfehérvári vt - 240 000 televíziót gyárt, amelyből hatvan-ezer jut külföldre. a legnagyobb tételt romániába szállítják: a 30 000 at 611-es típusu készüléket a román ipar szereli kávéba. /folyt. köv./

8.25/a

- 7 -

bb 9. /javul a ... 1. folyt./ m

a belkereskedelemben 180 000 készülék kerül, a tavalyinál ötvenezerrel több. igen nagy előnyt, változást jelent az ellátásban, hogy kis- és nagyképcsőves készüléket már egyenlő mennyiségben hozhatnak forgalomba, a két gyár 9 féle televíziót állít elő, köztük három kisképcsőves típust a választék azonban a második féltől egyel csökken. az orion ugyanis már csak 10 000 at 403-as, 17 colos készüléket gyárt, utána megszünteti ezt a típust, s a nagyképcsőves televíziók üzeme lesz. ezenkívül 52 000 kékes és 30 000 tavasz készüléket ad az ipar hazai megrendelésre. nagyképcsőves televízióból a tavalyinál harmincezerrel több, összesen 85 000-90 000 kerül az üzletekbe s ezen belül növekszik a keresett típusok mennyisége. így például a hiánycikknek számítót 505-ösből 38 500-at kap a kereskedelem, a már „lefutóban”, levő munkácsyából 7 000 kerül piacra belföldön. a székesfehérvári vt legújabb típusából a máris népszerű, alba reglából 30 000-et kap a kereskedelem, ezenkívül az oriongyári at 611-es és at 622-es típusból hétezret hoznak forgalomba, az ötvenéves fennállását ünneplő orion a jubileumra készített „óriás”, 23 colos képcsővel ellátott at 650-es típusu exportgépéből is ad kétezret a belkereskedésnek.

várhatóan tehát nem lesz hiánycikk az idén a televízió, s talán nem lesz az a nagyképcsőves készülék sem, a forgalombakerülő mennyiséget figyelembevéve a jelenlegi háromszázharmincezeres televízió előfizetői szám az év végéig elérheti a félmilliót. /mti/

...-

bb 10. az idén először jelennek meg magyar áruk libiai nemzetközi vásáron - tizenegy külkereskedelmi vállalatunk mutatja be exportcikkeit tripoliban

i sz/tr/m/vg

1963. január 23.

a magyar kereskedelmi kamara 1963-ban 24 nemzetközi vásár hivatalos kiállítója lesz, a külföldi vásárokon több vállalat együttes árubemutatóval képviseli külkereskedelmünket. az idei nemzetközi vásárok sorát a február 20-tól március 20-ig tartó tripoliban megrendezendő vásár nyitja meg. afrika országai közül eddig csak marokkóban vett részt külkereskedelmünk ilyen nemzetközi találkozón a casablancai vásáron, ezenkívül a múlt év végén önálló kiállítást rendezett ghana fővárosában accrában, s csak az idén kerül először a magyar kereskedelmi kamara vásárprogramjába tripoli is.

/folyt. köv./

8.40/a

- 8 -

bb 10. /az idén először ... 1. folyt./m

libiával nincs kereskedelmi megállapodásunk, s a kismértékű áruforgalom növekedése egymás áru kínálatának megismerésétől várható. ezúttal 11 külkereskedelmi vállalatunk exportcikkei kapnak helyet a kiállításon. a megürit már elküldte a bemutató járművek köztük ikarus autóbuszt, csepel tehergépkocsit, az elektromimpex a rádiókat, film- és diavetítőket, a technomimpex szerszámgepeket, a transelektro motorokat és elektromos szerelési anyagokat, a pannonia többek között kerékpárokat és varrógépeket mutat be a libiai nemzetközi vásár látogatóinak.

a szokáshoz híven afrika másik jelentős vásárán a casablancain ismét megjelenik az idén külkereskedelmünk. az áprilisban nyíló kiállítás előkészületeihez, a cikk-listák összeállításához már hozzáálltak a magyar kereskedelmi kamarában. /mti/

...-

bb 11. automatizált otp fiók a belvárosi „üvegházban”,

i kf/kf/m/vg

1963. január 23.

az országos takarékpénztár „automatizálja”, most kialakítandó belvárosi fiókját, amely az „üvegháznak”, elnevezett bécsi utcai chemolimpep székház első emeletén kap helyet.

az otp fiókban dolgozó 60 ember a lehető legjobban ellátják irodagépekkel, például a betétkönyvekkel sem kell majd egyik asztaltól a másikig menni, mert az ügyiratokat szállítószalag viszi majd, a több mint 40 méter hosszúságú szállító és elosztó automata behálózza majd az egész pénztártermet, s többcsatornás megoldásával valamennyi munkahelyet bekapcsolja a forgalomba. a szállító szalag érdekessége, hogy egyidőben kétirányú mozgást is tud végezni, s mindezt a közönség nem is látja, mert rejtve építik meg. alkalmazásával gyorsul a forgalom, a közönség rövidebb várakozással intézheti el ügyeit, gyorsabban fizetheti be, vagy veheti fel a pénzt, s a fiók forgalmához egyébként szükséges hat könyvelőgép helyett kettővel tudják elvégezni a munkát.

az automata berendezés elve nem új, hiszen a posta a táviró hivatalában használ már ilyet. ezért is készíti az otp igényeinek megfelelően kialakított berendezést a posta járműtelepe. az automatizált otp fiók a tervek szerint a nyár elején nyílik meg. /mti/

...-

9.22/a

- 9 -

bb 12. a jeges vízben is jól érzik magukat a szabadban nevelt szarvasi kacsák

vid j-lm ie

1963. január 23.

a szarvasi kísérleti halastavak jeges vize messzire fehérlik a bennük uszkáló, vidáman lubickoló kacsáktól. a háromhetes koruktól szabadban, halastavon nevelt, edzett kacsák a mínusz 10-20 fokos hidegben is jól érzik magukat, tojáshozamuk sem csökkent. a 2 500, egyenként átlagosan három és fél kilós tojókacsától 2 hét alatt 1200 friss tojást szedtek össze. a szarvasi kísérleti tógazdaságban ezévben negyedmillió kiskacsát keltenek. ezekből százazret nevel fel a gazdaság saját halastaván./mti/

-. -

bb 13. tsz-filmelőadások az idős szövetkezeti tagok részére

vid j-lm ie

1963. január 23.

a termelőszövetkezeti tanács komárom megyei irodája a megyei mokép-pel közösen érdekes programot dolgozott ki, hogy a tsz parasztsága gyakrabban és rendszeresebben juthasson moziba. közvéleménykutatással ugyanis megállapították, hogy az idősebb, 50-60 esztendőss tsz tagok eddig meglehetősen kisszámúban jártak filmelőadásokra. ezért most egy sor közösen a közös gazdaságokkal kötött szerződés alapján külön előadásokat szerveznek számukra. az előadásokat mindig a tsz tagoknak megfelelő időpontban tartják. az első „tsz-filmelőadást”, kisbéren rendezték meg, amelyen 250 szövetkezeti gazda vett részt./mti/

-. -

bb 17. az év végéig megkezdí próbaüzemelését a mohácsi farostlemezzgyár harmadik lépcsője

i so/gg-lm ie

1963. január 23.

az idén elkészül, s a tervek szerint decemberben megkezdí próbaüzemelését a mohácsi farostlemezzgyár harmadik lépcsője. e gyáregység elkészülte után mohácson a legkorszebrübb eljárásokkal készítik elő felhasználásra az ipari fának egyébként nem alkalmas anyagokat.

a harmadik lépcsőt az erdészeti tervező intézet szakembereinek tervei alapján építik. ebben az üzernészben a farostlemezek felületkezelését oldják meg. ily módon a „műfa”, alkalmassá válik konyhabutorok készítésére, falburkolásra, üzletek és vendéglátóipari üzemek berendezési tárgyainak készítésére. a színes, fényezett farostlemezt ugyanis külföldön és itthon egyaránt szívesen használják. ezekre a célokra. a mohácsi felületkezelő üzernész munkába állításával tovább növekszik a hazai faanyagok ipari célokra történő felhasználása./mti/

-. -

9.27/a

- 10 -

bb 14. magyar-német együttműködés szakszótárak szerkesztésében - az ötnyelvű sorozat első tagja az atommagfizikai és atommagtechnikai szótár

i ms/hné/m/sr

1963. január 23.

az akadémiai kiadó és a berlini verlag technik megállapodott, hogy közös szerkesztésben ötnyelvű műszaki szakszótár-sorozatot ad ki. a sorozat első könyveként ralf šube munkája, az atommagfizikai és atommagtechnikai szótár jelent meg, amely angol, francia, német, és orosz nyelven 1606 és a magyar nyelvű függelékben 181 oldalon mintegy 15.000 fogalom kifejezéseit nyújtja. a szótár felöleli az elméleti atommagfizika, az atommag-energetikai berendezések és az ehhez kapcsolódó fizikai, kémiai, biológiai, radiológiai és sugárvédelmi, valamint kohászati, távközlési és automatikai ismeretanyag szakkifejezéseit. a négy világnyelv kifejezései hasábonsan, egymás mellett magyar jelentésük pedig két külön függelékben található. a szótár kulcsrendszere lehetővé teszi, hogy a négy idegen nyelv bármelyikének szakkifejezéseit, vagy a magyar fogalom idegen megfelelőjét pillanatok alatt meg lehessen találni.

ez a nemzetközi együttműködés a szótárkészítésben annyival inkább figyelemreméltó, mivel az ensz és az unesco korlátozott terjedelmű publikációin és néhány kisebb jelentőségű próbálkozáson kívül ebben a tárgykörben még nem jelent meg szakszótár. ez az első nagyigényű szótár nélkülözhetetlen segítséget nyújt mindazoknak, akik az atommagfizika és atommagtechnika, valamint a hártatudományok terén a négy világnyelv valamelyikén megjelent szakszöveget tanulmányozni akarnak, illetve fordítani, vagy magyar munkákat „ültetnek át”, világnyelvekre.

előreláthatólag még ebben az évben megjelenik az ötnyelvű hira-dástechnikai szótár, amelyet jövőre a közlekedéstudomány és közlekedéstechnika ugyancsak ötnyelvű szakszótára követ. /mti/

-. -

bb 15. „pókhálómintás”, homlokzatu irodaházat tervezett egy magyar mérnök - optikai feszültségvizsgálat határozza meg a pókháló szövés mintáját

i tz/tm/m/vg

1963. január 23.

még nincs döntés a vörösmarty téri, ma autóparkolónak használt telek jövőjéről, de beépítésére máris bőven vannak elképzelések. az egyik legérdekesebb tervet pintér béla, a középülettervező vállalat mérnöke készítette. /folyt. köv./

9.44/a

- 11 -

bb 15. /,,pókhálómintás,, ... 1. folyt./ m

eszerint a telekre egy kívül-belül ultramodern megoldású hangverseny-csarnok épülne, amelynek lejtős teteje a vörösmarty térenél már mindössze 8-9 méter magas lenne. föléje, a teleknek a tér felőli 12 méteres sávján egy hatemeletes, 66 méter széles és 22 méter magas irodaház kerülne, amelynek talpzata négy oszlopra támaszkodva 11 méter magas szintre a levegőben lebegne, úgyhogy a két építmény nem is érintkeznék egymással. két oszlopon a vörösmarty tér felőli, kettőn pedig a vigadó felőli homlokzat nyugodnék.

a tervező e két homlokzatot üvegből akarja kialakítani. ezért külön tartószerkezetről kell gondoskodni, amely az üvegfal helyett a terhelést viselje. ez olyan betontól és acéltől készülő váz lenne, amely mint valami ritka szövetekü háló, helyezkednék el körülbelül egy méterrel az üvegfal előtt. a vízszintes födémek 66 tartógerendája az üvegfalon átnyulva támaszkodnék ennek a hálónak a megfelelő pontjaira. hogy ez a váz valóban ritka lehessen, vagyis csak ott legyenek betongerendák és acélrudak, ahol szükség van rájuk, pontosan meg kell állapítani a szerkezet síkjában felépülő feszültségeket. ez viszont ilyen megoldásnál igen bonyolult feladat.

a tervező ezért bevonta a munkába a budapesti műszaki egyetem gépészmérnöki karának műszaki mechanikai tanszékét is. ott thamm frigyos adjunktus és munkatársai az ugynevezett optikai feszültségvizsgálattal keresték meg a kérdésre a választ. először egy kétszázszorosán kicsinyített modellt készítettek átlátszó műanyagból, és erre a 66 „kritikus”, ponton összesen 132 kilogrammnyi súlyt akasztottak. ezután a modellen 9 különböző helyzetben polarizált fényt bocsátottak keresztül, aminek hatására a berendezés „képernyőjén”, különleges alakú rajzok jelentek meg. amikor ezeket külön-külön lefényképezték, majd a képeket egymásra másolták, a „kritikus pontok”, körül 4-5 színu virágokhoz hasonló ábrák alakultak ki előttük. ezeket a „virágokat”, műszaki nyelvre lefordítva, pontosan kirajzolták előttük a modellen felépülő feszültségek irányai. kiderült, hogy egyik részük az oszlopon megtámaszkodó pontokba legyező-szerűen fut össze a többi pedig a támaszpontoktól különböző távolságokra ívben köti össze ezeket egymással. a kettős megtámasztás folytán ez az erőjáték mindegyik homlokzaton kétszer ismétlődik meg. a leendő tartószerkezetnek is pontosan ezt a mintát kellene tehát kirajzolni az üvegfal előtt, s így az épület külső megjelenése olyan lenne, mintha két óriási pók betontól és acéltől egy-egy fél pókhálót szőtt volna az üveg elé. /folyt. köv./

9.50/a

- 12 -

bb 15. /,,pókhálómintás ... 2. folyt./ m

ez a megoldás nemcsak 40 százalékos anyag-, és mintegy 24 százalékos költségmegtakarítást jelentene a hagyományos tartószerkezetekkel szemben, hanem egyúttal olyan látványosság is lenne, amelyhez hasonlót ma még az egész világon hiába keresnénk. /mti/

---

bb 19. készülnek a pécselt felépülő vegyipari gépészmérnök tervei - az ország legnagyobb iskolai gépműhelyét alakítják ki a technikumban

vid/te/m/ki

1963. január 23.

a baranya megyei tervezőiroda készíti a pécsi vegyipari gépészmérnök tervét. a technikumban a volt damjanich laktanya területén, részben a régi laktanyai épületek felhasználásával építik. a beruházásra 25 millió forintot irányoztak elő. a középfokú vegyipari gépészmérnök tervén 280, a három évfolyamos felsőfokú gépészmérnök tervén pedig 120 hallgató tanulhat. ehhez járul még a 190 személyes fiu- és a negyven személyes leány szálló, továbbá konyha és az étterem.

az intézet az ország legnagyobb - összesen 1500 négyzetméter alapterületű - gyakorló gépműhelyét mondhatja majd magáénak, amelyhez 300 négyzetméteres öltözőt is építenek.

a pécsi vegyipari gépészmérnök építését 1965 januárjában kezdik meg és ugyanezen év szeptemberében már át is adják rendeltetésének. /mti/

---

bb 20. a 20-25 fokos fagyokat is jól tűrik hazai buzaajtáink, edzettségre vált már az ősziárpa is - kéregtöréssel, vízlevezetéssel, fejtrágyázással és hengerezéssel kell majd ellensúlyozni a kedvezőtlen időjárás hatását.

i cs/tr/m/ie

1963. január 23.

hogyan tűrik mezei kultúrnövényeink, elsősorban az őszi gabonafélék, a kemény fagyokat? milyen intézkedések szükségesek ahhoz, hogy a gyengén kelt gabonák nagyobb baj nélkül átvészeljék a nehéz időszakot? - ezekre a kérdésekre válaszolva bajcsí ede, a földművelésügyi minisztérium növénytermesztési főigazgatóságának helyettes vezetője tájékoztatásul elmondotta, hogy őszi gabonavetéseink a korán beköszöntött és szokatlanul kemény tél miatt valóban nehéz helyzetbe kerültek. /folyt. köv./

10.00/a

- 13 -

1020 ✓

1020 ✓

bb 20. /a 20-25 fokos ... 1. folyt./ m

a mezőket csaknem mindenütt vastag jégpáncél és hó fedi, több vidéken még a tél elején víz alá kerültek a vetések. a telelés szempontjából kedvezőtlen jelenség, hogy az őszi gabonafélék jórésze az aszályos időjárás miatt későn kelt, sem a gyökérzetük, sem a lombjuk nem bírt kellően megerősödni.

- külön a nagy hideg miatt nincs ok aggodalomra. a gyakorlati tapasztalatok szerint ugyanis hazai buzafajtáink - különösen ha 5-10 centiméter, vagy ennél vastagabb hóréteg védi - a husz-huszonöt fokos fagyokat is jól bírják, de megedződtek már őszi-árpa-fajtáink is. míg néhány évtizeddel ezelőtt kemény, száraz fagyok esetén az ősziárpa-vetések 50-60 százaléka kipusztult, ma már csaknem úgy tűrik a hideget, mint kenyérgabonáink. az intenzív buzák közül a szovjet fajták ugyancsak jól tűrik a hideget.

telelő kultúrnövényeinket leggyakrabban a télvégi és koratavaszi időjárás viseli meg, amikor az éjszakai és a nappali hőmérsékleti szint között igen nagy a különbség, s a talajszintet is megemelik, „felpusztatják”, az éjszakai fagyok, ilyenkor érzékeny károkat okozhat - elsősorban a könnyen mozgó, homokos talajokon - a felfagyás, hasonlóan nagy veszélyt jelent kora tavasszal a növényzetet fedő jégkéreg, vagy a pangó vízréteg. mindkettő megfojthatja a már „lélegző”, vetéseket.

- a szokottnál is nagyobb gonddal készüljenek fel termelőszövetkezeteink a mostoha időjárási viszonyok ellensúlyozására, az esetleges veszély elhárítására. mindenekelett gondoskodni kell majd a vetéseken felgyűlt s megkérgesedett hófúvások fellazításáról, szétterítéséről, a levegőt elzáró jégréteg megtöréséről - szeges és gyűrűshengerekkel -, majd pedig a pangó vadvizek gyors levezetéséről. ezek ugyanis csak addig nem veszélyesek, amíg tartósan fagypontra marad a hőmérséklet, a vegetáció kezdetével azonban a fulladási veszély napról-napra növekszik. a felfagyott vetéseken csak a gyors és szükség szerint megismételt hengerezés segít.

- termelőüzemeink minden eddiginél nagyobb mennyiségű műtrágyát kaptak az idei gazdasági évre. mindenütt a vezetőknek kell dönteniük a felhasználás módjáról, időpontjáról és mértékéről. mindenképpen ajánlatos azonban, hogy már most vegyék számításba a rendkívül nehéz teleltetési helyzetet, s hogy ezért a szokottnál több műtrágyát kell majd felhasználni a későn, vagy hiányosan kelt, a fagytól, jégtől, vagy víznyomástól megviselt őszi gabonák gyors megsegítésére. /folyt. köv./

10,10 /m

- 14 -

bb 20 /a 20-25 fokos ... 2. folyt./ m

a további fejlődésre kedvezően hat ugyanis, ha a zseme növényzet mindjárt a vegetáció indulásakor felvehető állapotban, elegendő mennyiségben talál kész tápláló anyagokat. a télvégi, koratavaszi fejtrágya adagokat mindenekelett szabják a vetések fejlődési fokához, a fagy-, a jég- és víz- okozta pusztítás mértékéhez, a talajerő állapotához, ugyanakkor gondoljanak arra is a szakemberek, hogy az intenzív buzafajták - természetüknél fogva - nagyobb műtrágya-adagokat igényelnek, mint a hazai fajtáink. /mt1/

...

bb 26. „friss csemege”, a vasi erdők vadjainak

vid/j/m/ie

1963. január 23.

vas megye 115.000 holdnyi vadászterületén gondosan etetik a nagy - és apróvadakat. a zord téli időben még friss „zöld”, ennivalót is találunk eléjük, az erdészeti legkevésbé értékes rezgőnyárákat kivágják, s a földre zuhant fák rügyeit, vékonyabb hajtásait az őzek és a szarvasok lelegelik. ezt a módszert elsősorban az őrségi vadászterületeken alkalmazzák, ahol különösen nagy a hó. a „friss csemege”, kívül másfél vagon csermakkot, ugyanannyi vadgesztenyét és 80 mázsa szalastakarmányt etettek fel a tél eddigi szakaszában a vasi erdőkben. most újabb 80 mázsa szalastakarmány terítését kezdték meg az etetőkön. az apróvadak 45 mázsa árpa- és buzaócsut kapnak. a gondoskodás eredményeként az erdei állatok jó kondícióban vannak, átteleltetésükkel előrelátólag ezután sem lesz baj. /mt1/

...

bb 28. „sopianae”, címmel kiadványt jelentet meg a pécsi múzeum- és emlékbárátok köre

i vid/fm/m/fm

1963. január 23.

a hazafias népfront keretében működő pécs-baranyai múzeum- és emlékbárátok köre elhatározta, hogy „sopianae”, címmel negyedik évenként értesítőt jelentet meg. a kiadvány rendszeresen ismerteti majd a kör tagjainak egész baranyára kiterjedő munkásságát. /mt1/

...

10,15/a

- 15 -

bb 16. mintegy <sup>Ketto</sup> kétezer gépet és komplett termelőberendezést kap az idén a gépipar

i sl/tr-lm vg

1963. január 23.

a gépiparban az idén fontos intézkedések történnek a gyártás korszerűsítésére, az 1.9 milliárdos beruházási összegnek több mint felét, kerekén egymilliárd forintot gépek és komplett termelőberendezések vásárlására fordítják. most történik meg elsősorban, hogy a gépi beruházás nagyobb az építkezésekre fordított összegek-nél, a gépesítés növekedése ellenére a tavalyinál mintegy 30-40 százalékkal kevesebb univerzális szerszámgépet, csucsasztergőt helyeznek üzembe, annál több nagytermelékenyséjű speciális gépet, teljes és félautomatát, revolver-padot, fogazó,- maró,- kábelgyártó-gépet és célgépet kapnak az üzemek.

hozzávetőleges számítások szerint körülbelül kétezer új termelőberendezést helyeznek az idén üzembe, a géppark nagysága azonban még sem változik lényegesen, mert az elavult berendezéseket kicserélik, céljuk, hogy minél több gépen bevezethessék a legkorszerűbb gyártási technológiákat. a beruházások is mindinkább alkalmazkodnak a gépipar szerkezeti átalakulásához, s bár a sok-rétű előkészítő munka ezen a területen csak 1964-ben hoz nagyobb eredményeket, már az idén is több korszerű gépet kap a hűtés-technika, a műszeripar és a szerszámgépipar, mint az előző esztendőben. az egyesült izzó részére 19 millió forint értékű gépet vásárolnak, s ezzel megalapozzák a félvezetőket, továbbá a vákum-technikai gépek nagyobb mérvű gyártását. a székesfehérvári könnyű-  
ipari szerszámgyár a legújabb típusú célgépek előállításához kap megfelelő berendezéseket, figyelemreméltó változás, hogy az idén a gépi beruházásoknak több mint 80 százaléka a gyárak rekonstrukciójával, egész műhelyek gépparkjának cseréjével függ össze, s viszonylag kis összeget fordítanak egy-egy gyár elavult gépparkjának „foltozására,, jelentéktelen gépcserékre.

beruházási keretét jelenleg már minden vállalat ismeri, nagyrészt már meg is rendelték a szükséges berendezéseket. az itthon gyártott gépeken kívül külföldről is nagyértékű berendezéseket kap gépiparunk, a szovjetunió a többi között kovacsüzeti berendezéseket és forgácsoló gépeket, lengyelország öntődei felszereléseket, csehszlovákia hidegmunkáló gépeket, svájc nagy-pontosságú szerszámgépeket, kína különleges szerszámárokat, bulgária elektromos targoncákat szállít. jelentős gépiport várható angliából, a német szövetségi köztársaságból, franciaországból és ausztriából is./mti/

10.25/a

16 -

bb 18. /a szavazó polgároknak... folyt./-lm

a szavazatszedő bizottságok február 8-án alakulnak meg. ezek a szervek a választás napján működnek majd: a névjegyzékek alapján a választó-jogosultaknak átadják a szavazólapokat és ismer-tetik velük a szavazás módját. a bizottságok feladata lesz a szava-zatok összeszámlálása, és az eredmény rögzítése jegyzőkönyvben./mti/

bb 21. önkormányzat több ezer munkásszálláson

i hi/gk-lm sr

1963. január 23.

országosan csaknem 200 000 dolgozó lakik munkásszálláson. életkörülményeik javítása, kulturális és politikai nevelésük a szakszervezetek állandó feladata. mint a szot megállapította, a szakszervezetek ezt a munkát főleg ott végzik jól, s különösen azokon a szálláshelyeken jelentős a fejlődés, ahol a szállás-lakók-ból választott önkormányzatban a dolgozók saját maguk intézik ügyei-  
ket, oldják meg problémáikat. ilyen intézmény azonban eddig főleg csak az építők és a bányászok nagyobb szállásain működött, de ott sem egységeselvek alapján. ezért a szot elnöksége egyöntetűen szabályozta a munkásszállásokon meglévő, illetve ezután létrehozandó önkormányzati szervek működését.

a határozat a dolgozókból álló szálláshelyi önkormány-zatnak széles jogkört biztosít. a szállásgyűlés dönthet például az otthon fejlesztésére szánt összeg felhasználásáról, megvitatja a kulturális nevelő munka módszereit, a tisztasági verseny leghatá-sosabb formáit, beleszóllhat a szállás-lakók részére biztosított jutalmazási összeg elosztásába. a szállásbizottság - amelyet a legalább 50 fő létszámú helyen választanak - a többi között a szocialista együttműködés követelményeinek megtartására, a társadalmi tulajdon védelmére hívja fel a dolgozókat, továbbá könyvek, előadások, filmek felhasználásával előmozdítja politikai, szakmai és általános műveltségük növelését. létrehozzák a szálláshelyeken a szobabizalmi-hálózatot, s ahol szállásbizottság működik, ott a fegyelmelést is az önkormányzat végzi külön bizottság útján.

az önkormányzati szervek létrehozása csaknem valamennyi szakmában megkezdődött, s az év végén már több ezer munkásszálláson működik majd ez a szervezet./mti/

10.35/a

18 -

bb 18. a szavazó polgároknak 20 százaléka vesz részt közvetlenül a választási munka előkészítésében, szervezésében és lebonyolításában

i di/zs-tm -lm sr

1963. január 23.

a felszabadulás előtti választásokon népünk nagy tömegei nemcsak a szavazati jog gyakorlásából, hanem a képviselők jelöléséből is ki voltak zárva. a képviselők jelölése felett ugyanis az ugynevezett jelölőbiztosok döntöttek, akik a rendszer legmegbízhatóbb emberei, közigazgatási tisztviselői közül kerültek ki. ugyancsak a közigazgatás tartotta kezében az egész választási munka szervezését.

ma a választások törvényességének felügyelete, a szavazás levezetése, egyszóval az egész választási munka maguknak a választóknak a kezében van. a választási elnökségekben, a választókerületi bizottságokban és a szavazatszedő bizottságokban mintegy félmillió ember tevékenykedik. ha azonban a különböző párt-, tanács-, népfront és tömegszervezeti aktivistákat is figyelembe vesszük, a szavazásra jogosultaknak körülbelül 20 százaléka közvetlenül vesz részt a választási munka szervezésében, előkészítésében, lebonyolításában.

az eddig létrejött és a következő hetekben megalakuló, társadalmi aktivistákból álló bizottságok fontos, felelősségteljes feladatokat oldanak meg. a választási elnökségek legfőbb funkciója például, hogy működési területükön őrködjenek a választások törvényessége felett. az elnökségek ebben a „munkakörükben”, felügyeletet gyakorolnak a választókerületi bizottságok tevékenysége felett, elbírálják az e bizottságok működésével kapcsolatos kifogásokat, közzéteszik az egyes tanácsai választókerületek jelöltjeinek nevét, ellenőrzik és nyilvántartják a választási eredményeket, a községi, a járási jogú városi és a városi kerületi választási elnökségek feladata, hogy a népfront által javasolt személyekből megalakítsák a szavazatszedő bizottságokat. ezen kívül ellenőrzik azt is, hogy a tanácsok végrehajtó bizottságai a különböző hirdetményeket, a szavazólapokat, stb. előkészítették-e és megfelelő-e a szavazóhelyiségek berendezése.

a választókerületi bizottságok tanácsai választókerületenként alakulnak, számuk tehát megegyezik a tanácstagok számával - azaz körülbelül 105.000. egy-egy bizottságnak három tagja van, így ezekben a szervezetekben összesen több mint 300 000 választópolgár tevékenykedik. a bizottságok megbízatásuk szerint saját körzetükben levezetik a tanácstag-választást: döntenek a hazafias népfront helyi szerve által bejelentett tanácstagjelölt elfogadásáról, a választás napján pedig a szavazatszedő bizottságoktól megkapott szavazási jegyzőkönyv alapján megállapítják a jelöltre vonatkozó eredményt, s a tanácstagnak kiadják a megbízólevelet.

/folyt. köv./  
10.35/a

- 17 -

bb 22. kibernetika, automatizálás, gépgyorsítás segíti az idén a termelést az újszegedi kender-lenszövőben

vid te-lm ki

1963. január 23.

az újszegedi kender-lenszövő vállalatnál mindinkább áttérnek a legkorszerűbb technika alkalmazására. tulnyomórészt saját erőből korszerűsítik a régi berendezéseket. ennek alapján már tavaly több mint hatszázezer négyzetméterrel növelték a termelést, teljes egészében a termelékenység emelésével.

az idén a gépek fordulatszámának növelésével, automatizálással mintegy hat százalékkal javult a termelékenység, s kísérletképpen - szeged üzemei közül elsőként - a kibernetikát is a termelés szolgálatába állítják. a szövőgépek egy részére olyan készülékeket szerelnek, amelyek automatikusan váltják a gépekben a vetelőket, s így lehetővé válik, hogy egy szövőgép hat gépet kezeljen egyszerre. az idén ilyen módon egész szövőpartit automatizálnak.

ezenkívül 72 szövőgépet úgy alakítanak át, hogy túlterhelésük nélkül száznegyvenötől száznyolcvanra, másrészüknél száztízről száznegyvenötöre emelhessek a percenkénti fordulatszámukat.

a cémázóüzem rekonstrukciója alkalmával kerül majd sor az első kibernetikus irányítású, ugynevezett ülőcémázó felállítására. ezt szegedi egyetemi kutatókkal együttműködve valósítják majd meg. lényege, hogy az elektronikus berendezés az ülvedolgozó fonó székét logikus sorrendben mindig ahhoz az álló orsóhoz irányítja, ahol legsűrűtöbb a hiba, például a szálszakadás megszüntetése./mti/

--

bb 23. nyolcszázezer forint értékű társadalmi munka a diósgyőri iparitanuló városban

vid te-lm ki

1963. január 23.

a diósgyőri 100-s iparitanuló intézet, az ugynevezett tanulóváros, nagyértékű kulturális létesítménnyel gazdagodott. az intézet növendékeinek, oktatóinak, tanárainak áldozatos és együttes munkájával elkészült az ifjúsági klub. a hat helyiségből álló létesítményt az iskola tanulói - többévi kitartó munkával, oktatóik irányításával - jóformán teljesen a maguk erejéből építették. munkájuk értéke meghaladja a 800.000 forintot, a 200 személy befogadására alkalmas, szinpaddal ellátott előadóteremből, különböző játékszobákból, könyvtárhelyiségből, olvasóból álló nagyszabású létesítményt már átadták rendeltetésének. az izlésesen berendezett ifjúsági klubban ötezer kötetes könyvtár, televízió, különböző társasjátékok állnak a fiatalok rendelkezésére./mti/

--

10.45/a

- 19 -



bb 29. hétmillió forint megtakarítás ujitással - könnyebb súlyu kvarclámpák gyártását kezdték meg az esztergomi műszeripari műveknél

vid/te/m/ki

1963. január 23.

nagyjelentőségű ujitást hasznosítanak az esztergomi műszeripari művekben, megkezdtek a könnyebb súlyu kvarclámpák gyártását. az ujitást pátki sándor, az üzem anyag- és áruforgalmi osztályának vezetője, ötvenszeres ujitó nyújtotta be. az új technológia szerint az eddigi kokillaöntés helyett présöntéssel készítik a lámpák talpazatát. az öntvények előállítására a könnyűfémű és formaöntőde gyár vállalkozott. míg a régi módszerrel 7.5 kiló alumíniumöntvény kellett egy lámpatalphoz, most mindössze 2.16 kiló nyersanyagot használnak fel. a présöntött forma sokkal tökéletesebb felületű, így az esztergomi üzemben már nem kell csiszolni, egyszerű alapozással, festéssel kikészítik. a nyersanyag és a munkaerőmegtakarítás az idén a 15.000 kvarclámpánál eléri a hétmillió forintot. nem mellékes az sem, hogy a kisebb súlyu lámpával könnyebben dolgoznak majd az orvosi rendelőkben. /mti/

...-

bb 30. új almáskertek a nyírségben - 4.000 holdas öntözőtelep nádudvaron - 100 vagonnal több hus győr megyéből - sokoldalúan hasznosították a termelészövetkezetek a 3.004/4-es kormányhatározat kedvezményeit

vid/ö/kz/m/ie

1963. január 23.

szövetkezeti gazdaságaink a múlt évben is sokoldalúan hasznosították a termelészövetkezetek állami támogatásának rendszerét összefoglaló 3.004/4-es kormányhatározatban rejlő lehetőségeket. az ország egyik legmostonább vidéke, a nyírség, „homok-sivatagja”, is az e rendeletben biztosított kedvezmények kihasználásával indult el gyorsütemű fejlődése útján. a hatalmas területeket borító homokot ugyanis csak egyféleképpen, nagyszámú beruházást igénylő gyümölcssteleppel, lehet gazdaságosan hasznosítani. egy hold gyümölcsös - elsősorban is a téli alma - többet jövedelmez itt mint 100 hold rozs, vagy 60 hold napraforgó, illetve 20 hold kukorica.

a felismerés természetesen már nagyon régi, csak a pénz hiányzott ahhoz, hogy megkezdődjenek a biztos és magas jövedelmet adó gyümölcsösök telepítése. a rendelet előnye a nyírségi gazdák számára éppen ebben a lehetőségben, nagyszámú és hosszulejárata telepítési hitelek folyósításában rejlett. éltek is vele. /folyt. köv./

11.05/a

- 22 -

bb 30. /új almáskertek ... 1. folyt./ m

a rendeletben biztosított hosszulejárata állami hitelek igénybevételevel 1961 őszén, 1962 tavaszán több mint 5.200 hold, 1962 őszén pedig további mintegy 4.800 hold futóhomokot telepítettek be a vidék közös gazdasági gyümölcsfával. a nagy munka - a továbbiakban is az állami hitelekre támaszkodva - a következő években is folytatódik. 1963-ban előre láthatóan újabb 8.000 holddal gyarapodik majd a nyírségi almások területe.

hasonló módon és hasonló arányokban segíti elő a rendelet a bács megyei szövetkezeti gazdaságok fejlődését, a táj egész arcátalanak átalakítását. ebben a megyében, kedvező tavasz esetén, csak az idén 12.000 holdat ültetnek be szőlővel és gyümölcsfával. ugyanígy a rendeletben biztosított kedvezmények hasznosításával - indult gyorsütemű fejlődésnek a megyében a kertészeti termelés is.

az állam segítsége nemcsak a hitelnyújtásban nyilvánul meg. a rendelet hatékonyan ösztönöz arra is, hogy a felhasználásával kialakított kulturák - szőlők, gyümölcsösök, kertészetek - valóban korszerűek, gazdaságosan, nagyszámú művelhető legyenek. azok a termelészövetkezetek, amelyek ezeknek a követelményeknek a legteljesebb mértékben megfelelnek, nagyösszegű hitellelengedményeket kapnak. bács megyében például, ha a tervezett szőlő - és gyümölcsstelepek megfelelnek a rendeletben megszabott követelményeknek, évente mintegy 100 millió forint hitellelengedményt irnak jóvá a szövetkezeti gazdaságok bankszámláin.

az alföld legszárazabb, az asztálytól leggyakrabban sújtott vidékein elsősorban az öntözés nagyarányú fejlesztéséhez vették igénybe a 3.004/4-es kormányhatározatban biztosított állami támogatást. hajdu-bihar megye egyik országosnevű közös gazdaságában, a nádudvari vörös csillag termelészövetkezetben, például csak a múlt évben több mint 4.000 holdat mentesítettek öntözőtelepek építésével az időjárás szélsőségeitől. e beruházás előnye nemcsak az öntözött kukorica, cukorrépa és pillangósok többelhozamában jelentkezett, de például az évvégi elszámolásnál 2,9 millió forint hitellelengedményt is jóvá írtak a tsz-bankszámláján. ugyanebben a megyében a püspökladányi zöld mező termelészövetkezet - 710 holdas öntözőtelep építése után - 350.000 forint értékű hitelkezelésben részesült a 3.004/4-es rendelet előírásainak megfelelően. a lehetőségek, az eddigi kedvező tapasztalatok az öntözés még nagyobb arányú fejlesztésére ösztönzik hajdu-bihar megye közös gazdaságait: az idén a tervek szerint együttesen 16.500 holdon teszik az eddiginél biztonságosabbá a termelést öntözőtelepek építésével.

/folyt. köv./

11.20/a

- 23 -

bb 30. /uj almáskertek ... 2. folyt./ m

az állami támogatás rendszerében jelentős kedvezmények jutnak azoknak a termelőszövetkezeteknek, amelyek elérnek egy bizonyos, meghatározott áruértékesítési szintet, tehát fokozott mértékben járulnak hozzá az ország ellátásához. az idén e tekintetben az ország más vidékeihez mérten az aszálytól kevésbé sújtott megyében érték el a legjobb eredményt. a vidék közös gazdaságai a 12 legfontosabb termékkel együttesen 146 millió forint értékűvel adtak többet közfogyasztási célokra, mint 1961-ben. így a tervezetthez mérten 242.000 mázsával több kenyérgabona, 50.000 mázsával több hus és 33.000 hektóliterrel több tej kerül tőlük a fogyasztókhoz. az évvégi adatok szerint a megye közös gazdaságainak több mint a 70 százaléka teljesítette túl az elmúlt évben is áruértékesítési tervét. a 3.004/4-es határozat előírásainak megfelelően ezért összesen 12 millió forint értékű kedvezményt kaptak, s ezt most, a zárszámadáskor a tagok jövedelmének növelésére fordítják.

az aszály miatt lényegesen nehezebb helyzetben lévő győr-sopron megye termelőszövetkezetei sem mondtak le arról, hogy biztosíthassák maguknak az áruértékesítési terv túlteljesítéséből származó állami kedvezményeket. amikor már látták, hogy a kezeztlen időjárás miatt a növénytermelés hozamai alatta maradnak a tervezettnek, gyorsan, „taktikát változtattak”, annyival több sertést, marhát és baromfit neveltek, illetve hiltak, hogy ezzel végül is sikerült kiegyenlíteni a növénytermelés hiányát. növényi termékekből végül is éppen csak a tervezett mennyiséget értékesítették, de például husból már kerekén 100 vagonnal tetézték meg a tervezett mennyiséget. az áruértékesítési terv túlteljesítéséért a megye szövetkezetei együttesen 10 millió forintot meghaladó összegű kedvezményben részesültek. /mti/

...-

bb 34. dr. rössel -maidan

te/m

1963. január 23.

osztrák rádiószakember és orientalista a bécsi rádió vezető munkatársa, a kulturális kapcsolatok intézete vendégeként kedden magyarországra érkezett. /mti/

...-

- 24 -

11.30/a

bb 35. állandóan bővülnek a magyar-román kulturális és tudományos kapcsolatok - tanulmányutak, szakember-csere, közös kutatások - szoros együttműködés egyetemek és művészeti szövetségek között - közös könyvkiadás, szindarabok, filmek cseréje

i ms/gg-lm sr

1963. január 23.

másfél évtizeddel ezelőtt, 1948 január 24-én került sor a magyar-román barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés megkötésére. a két ország kapcsolatai azóta örövendetesen javultak.

a két ország kulturális életének szakemberei évente munkaterveket készítenek, s ezek végrehajtása is egyre szorosabban fűzi a két nép barátságát. 1960 óta szélesebb perspektívájú, kétéves munkaterveket kötnek. e munkatervek alapján az utóbbi években a két országból mintegy 100-100 felsőoktatási szakember, kutató, illetőleg hallgató vett részt tanulmányuton, kutatómunkában, szakmai, vagy pedagógiai tapasztalatcserén. néhány éve már azzal a lehetőséggel is élhetnek a két ország kulturális, tudományos intézményei, hogy külön meghívjanak olyan szakértőket, akiknek támogatása előbbreviaszi munkájukat. hasonlóképpen bonyolítanak le tanulmányutakat és tapasztalatcseréket a kulturális élet ugyszóval minden ágában. a színházi szakemberek cseréjének jó példája a madách színház és a bukaresti lucia sturza bulandra színház állandó jellegű, közvetlen kapcsolata. a képzőművészeti szövetségek is évente több művészt küldenek kölcsönösen tanulmányutara. de együttműködési megállapodás van ma már a két ország író, újságíró, zenész, színházi és filmszövetségei, valamint magyar és román egyetemek, és más tudományos intézmények között.

a két akadémia kapcsolatát 1957 óta együttműködési egyezmény szabályozza. az elmúlt évben huszonhárom közös kutatási témán dolgoztak akadémiai intézetek és az akadémiák által támogatott egyetemi kutatóintézetek. részt vettek ebben az együttműködésben a román akadémia temesvári és kolozsvári intézetei is. a közös kutatások javarészt műszaki, kémiai, orvosi, és biológiai témák megoldására irányultak. a társadalomtudományi témák között kiemelendő a közös erővel folytatott szótárkészítés. a két akadémia nyelvtudományi intézetének és a budapesti akadémiai kiadónak együttműködésével már elkészült a román-magyar szótár, most a magyar-román szótáron dolgoznak.

a tudományos együttműködés lényeges eleme az egyre szélesedő személyes kapcsolat. a kongresszusokon, konferenciákon kölcsönösen részt vesznek magyar és román tudósok. igen jelentősek a vezető tudósok látogatásai. magyar részről például az elmúlt években rusznyák istván, jánossy lajos, szabó imre, sziget györgy, trencsényi-waldapfel imre, szádeczky-kardoss elemér, tolnai gábor, rényi alfréd, kalmár lászló nevét említhetjük, távolról sem a teljesség igényével.

/folyt. köv./  
13.00 /m

- 25 -

bb 35. /állandóan bővülnek...folyt. 1. /lm

román részről hazánkban járt v. malinschi akadémiai főtitkár-helyettes, r. radulet energetikus, v. novacu matematikus, g. c. moisil matematikai nyelvész, c. d. nenitescu kémikus, t. vianu irodalomtörténész és ez évben valószínűleg ellátogat magyarországra a. joja, a román népköztársaság akadémiajának elnöke is.

a magyarországon rendezett orvos-konferenciák egyik jellegzetességének tekinthető ma már, hogy a hivatalos küldötteken kívül számos román orvos-turista is részt vesz. különösen sokan jöttek el az őszi gerontológus konferenciára, amelynek egyik kiemelkedő részvevője éppen a román ana aslan professzornő volt. a két ország egészségügyi együttműködését évek óta egyezmény szabályozza, amely a kölcsönös tájékoztatáson és kutatásos tanulmányutakon kívül járványügyi együttműködésre, a tudományos eredmények, folyóiratok és dokumentáció cseréjére is kiterjed.

nagy hatósugarú és eleven kulturális együttműködési forma az 1951 óta egyre szélesedő, gazdagodó magyar-román közös könyvkiadás. ennek alapján évről-évre számos magyar mű kerül romániába és mi eredeti román műveket, illetve romániában nyomtatott magyar nyelvű könyvet hozunk be. a magyar és a román könyvkiadók fordításban számos művet ismertetnek meg a baráti ország olvasóival. különösen sokat tesz a magyar irodalmi alkotások megismertetésért eugen jebeleanu állami díjas román költő, petőfi, ady és józsef attila és radnóti miklós költeményeinek mesteri tollu tolmácsolója. a magyar írók közül főleg a klasszikusok - jókai, mikszáth, mórlicz- és mások művei terjednek, míg a „román petőfi”, eminescu magyar kiadását főleg mai román írók magyar nyelven megjelent munkái követték, többek között livik rebreanu, petrescu grigorescu, creanga és jebeleanu alkotásai. a romániai magyar írók közül szemlér ferenc kós károly, méhes györgy, nevét említhetjük a magyarországon leg-többet olvasottak között.

a román színházak műsorán gyakran találhatók magyar klasszikusok és mai magyar írók alkotásai. nem kevesebb mint tizenegy magyar szerző művei kerültek tavaly romániában színpadra, köztük mórlicz uri murija, a ludas matyi, a különös házasság, a néma levante, a kötélánc és a teremtés koronája. magyarországon több caragiale darabon kívül george cosbuc varjufészek című darabját kós károly, budai nagy antal című drámáját, méliusz józsef hamiskártyásokját mutatták be budapesten, illetve vidéken. a fővárosi operettszínház és a nemzeti színház nagyszerű turnéja is hozzájárult a színházi kapcsolatok soorosabbá válásához.

/folyt. 3. köv./

13.30-/lm

- 26 -

bb 35. /állandóan bővülnek...2.folyt./-lm

a zenei élet jelentős eseménye volt az enescu román film-harmónikus zenekar budapesti szereplése george georgescu, a világ-hírű karmester vezényletével. bánát tartományban nagy sikerrel szerepelt a debreceni hajdu táncegyüttes és a sárrétudvari paraszt-kórus. a debreceni nemzetközi kórusversenyen viszont két román énekkar aratott nagy tetszést. a kiváló magyar művészek egész sora és számos neves román zeneművész kölcsönösen nagy elismerést szerzett a baráti országok zeneművészetének.

a képző- és iparművészeti kiállításokon kívül a két ország filmiparának termékeit említhetjük még. a fekete arany, a szerelmi levelezés, a hazatérés, a tűz a dunán magyarországi sikere mellett a magyar filmek romániai népszerűségét mutatja, hogy szinte valamennyi filmünket bemutatták már a baráti országban./mti/

--

bb 33. könyvlottó pályázat

tm-lm my

1963. január 23.

február 1-én új pályázattal és új nyerési lehetőséggel jelentkezik a sportfogadási és lottó igazgatóság: a könyvlottó pályázattal. február 1-től - tehát az 5. játékhétől kezdődően - 13 héten át, az iker lottószelvények igazoló részének hátoldalán egy-egy neves író, költő arcképe látható majd és a fogadónak az arckép alatti sorba fel kell tüntetnie az író egy-egy művének címét.

az a fogadó, aki mind a 13 író arcképét összegyűjti, s az író művének címét is helyesen írja be, - és azt nevének, lakcí-mének feltüntetésével, zárt borítékban 1963 május 31-ig az állami könyvterjesztő vállalat propaganda osztályára /budapest, 5. deák ferenc utca 15/ beküldi, résztvesz a sportfogadási és lottó igazgatóság és az állami könyvterjesztő vállalat közös könyvlottó pályázatának sorsolásán.

a sorsolás főnyereménye: egy könyvtárral felszerelt, teljes kombináltszoba-berendezés. ezen kívül még egy könyvszekrényt is lehet nyerni szabadon választott könyvekkel, valamint egy darab ezer forintos könyvutalványt, 1 darab 400 forintos könyvutalványt, 1 darab 300 forintos könyvutalványt, 35 darab 200 forintos könyvutalványt és 50x10 darab iker lottószelvényt./mti/

--

13.40/a

- 27 -

bb.36. időjárásjelentés

gg/a

1963. január 23.

a meteorológiai intézet jelenti január 23-án, szerdán  
13 órakor:

az erős hideg kissé mérséklődik.

európa időjárásában ma reggelre lényeges változás következett be. észak felől enyhébb levegő áramlik középeurópa fölé és Lengyelországban, németországban észak-franciaországban 24 óra alatt átlagosan 5 fokos enyhülést és havazásokat okozott. az enyhe levegő ma hajnalban elérte a kárpátok vonalát. olaszországban és a balkán félszigeten viszont tovább fokozódott a hideg. a pó síkságon mínusz 13 fokig hűlt le a levegő. ma hajnalban a fekete tenger nyugati partvidékéről pedig mínusz 15 fokos hőmérsékletet és 100 kilométeres szelet jelentettek.

házánkban tegnap csak a nyugati határszélen volt néhány órák borultság és jelentéktelen mennyiségű havazás, máshol általában 4-8 órán át sütött a nap, a hőmérséklet napközben mínusz 6- mínusz 11 fokig emelkedett, hajnalban általában mínusz 17- mínusz 22, az északnyugati megyékben csak mínusz 11 mínusz 14 fokig hűlt le a levegő. hegyeinken mindenütt vastag és sportolásra alkalmas a hótakaró. ma hajnalban az északkeleti országrészben havazás indult meg, a hőmérséklet a délelőtti nagyrésztében északon mínusz 9- mínusz 14, délen még mínusz 15- mínusz 22 fok között volt.

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke mínusz 10,5 fok volt, mínusz 9 fokkal alacsonyabb mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet mínusz 9 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 776 milliméter, gyengén süllyedő irányzatú.

várható időjárás csütörtök estig: az erős hideg kissé mérséklődik. felhős, párás idő, többfelé kisebb havazás. mérsékelt, a dunántúlon élénkebb északnyugati, északkeleti szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 9- mínusz 14, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap mínusz 3 - mínusz 7 fok között. a duna vizállása szerdán délelőtti 11 órakor budapestnél 224 centiméter. /mti/

--

13.40/lm

-28-

bb.38. csőtörést okozott a fagy miatt talajmozgás: szerdára virradó éjjel elpattant a vízművek csepeli 650 milliméteres főnyomóvezetéke

1/hbj/a my

1963. január 23.

szerdára virradó éjjel 0 óra 15 perckor a csepel zrínyi utca 21 számú ingatlan előtt - a feltételezések szerint - a fagy okozta talajmozgás következtében eltört a vízművek 650 milliméter átmérőjű főnyomóvezetéke, amelyen csepelről pesterzsébet és dél-pest környékére juttattják a vizet. a csőtörés következtében feltört a víz néhány mélyben fekvő pincét és kertet elöntött. a vízművek csepeli gépházának dolgozói rögtön intézkedtek és a szivattyukat azonnal leállították.

a törés következtében átmenetileg zavarok keletkeztek a csepeli és a pesterzsébeti iparitelek és lakótelepek vízellátásában, azonban ez a zavar csak rövid ideig tartott. a csőhálózaton lévő tolvánok átállításával ugyanis hamarosan sikerült vizet juttatni az üzemeknek, illetve az érintett városnegyedek lakásaiba. az illetékesek intézkedtek a sérült szakasz gyors helyreállítására. /mti/

--

bb.40. egy heti küzdelem a jéggel - a vizért

vid/te/a my

1963. január 23.

az ózdi kohászati üzemeket és a kohászvárost az ózdtól több kilométerre, bárreve község közelében levő sajtóparti vízmű látja el vízzel. a sajtó vizét nagy derítőmedencékben itt tisztítják meg s továbbítják a felhasználókhoz.

a kemény tél az utóbbi napokban szinte leküzdhetetlennek látszó feladat elé állította a vízmű dolgozóit. a gyorsfolyású sajtóból nagymennyiségű, több mint ezer köbméter kásás jégtömeg került az egyik derítőmedencébe, s azzal a veszéllyel fenyegetett, hogy a medence teljesen befagy, berendezései, szivattyúi használhatatlanná válnak. a vízmű dolgozói, beosztásra való tekintet nélkül, összefogtak, hogy a medencét a teljes befagyástól megóvják. tutajt ácsoltak és azzal a medence előtti résznél a sajtó zajló jégét elterelték. a medencébe került jégtömegben kézi szerszámokkal, kapával, csákánnyal próbáltak árkokat vájni, hogy biztosítsák a víz áramlását, cirkulációját. segítségükre siettek az ózdi kohászat tüzeléstechnikai csoportjának dolgozói is, akik olajjal működő vándorkompresszorral, lángszórásgépekkel a medencében felhalmozódott jeget megtörni, felolvasztani. huszhuszonegy fokos hidegben egy hétig, éjjel-nappal tartott a küzdelem. a dolgozók példás összefogása, áldozatos erőfeszítése sikerrel járt: a vízmű dolgozói a vízellátást veszélyeztető megszüntették. /mti/

14.10/a

--  
- 29 -

*akadály*

bb. 37. az idén mintegy harminc új emlékművel, szoborral, képzőművészeti alkotással gazdagodnak budapest közterei és utcái - rendezik a gellérthegy nyugati lejtőjét - tervek a magánerejű lakásépítkezések gazdaságosabbá, szervezettebbé tételére - a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának ülése

t zs/gg/gy/sr

1963. január 23.

a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága szerdai ülésén több fontos városrendezési és építészeti kérdést vitatott meg.

az ülésen egyebek között napirenden szerepelt a gellérthegy jelenleg elhanyagolt nyugati lejtőjének rendezése, parkosítása. az elmúlt hónapokban tanácstagai beszámolókon, kisgyűléseken és egyéb fórumokon hangot kapott a lakosságnak az a kérése, hogy az illetékesek mielőbb lássanak hozzá a mindinkább idegenforgalmi központtá váló gellérthegy környékének rendezéséhez.

a jogos kérések, észrevételek és javaslatok alapján a végrehajtó bizottság határozatot hozott a gellérthegy nyugati lejtőjének parkosítására. a tervek szerint a kelenhegyi ut, a szirtes ut és a citadella által határolt, körülbelül tíz hektáros területen gazdag növény- és virágdiszítésű, a környezethez alkalmazkodó ugynevezett tájkert jellegű parkot kapnak a budapestiek. a főbejárat a szirtes uton lesz, ahonnan szép kilátás nyílik az új park rózsabemutató teraszaira, sziklakertjeire, örökzöldnövényeire és játszótereire. a parkosítással egyidejűleg gondoskodnak a köz- és diszkivilágításról, esőtetők, pavilonok létrehozásáról és az öntözőhálózat kiépítéséről. a szép tervek valóra váltásában a főváros számít az önkéntes társadalmi munkások egyre növekvő taborának támogatására. az elképzelések szerint a munkát 1965-re befejezik, s hazánk felszabadulásának 20. évfordulójára átadják rendeltetésének a gellérthegyi jubileumi parkot.

a végrehajtó bizottság foglalkozott a magánerejű lakásépítkezések megszervezésének feladataival. a főváros 15 évre szóló terveiben előirányzott negyedmillió új lakás jelentős része - mint 50 000 otthon - előreláthatólag magánerejű kerület alá. az elmúlt évek tapasztalatai azonban azt mutatták, hogy a családi házak építésének eddigi gyakorlata több tekintetben nem felel meg az igényeknek és a követelményeknek. ezt igazolták a szakemberek összehasonlító vizsgálatai is, amelyekből kiderült, hogy a sorházak és a társasházak építése sokkal gazdaságosabb mint a családi házaké. a kétszobás földszintes sorházhoz pontosan 49 tonnával - azaz 26 százalékkal - kevesebb építőanyag kell, mint a hasonló jellegű családi házhoz. a háromszobás, emeletes sorházaknál a különbség már 98 tonna, vagyis 38 százalékkal.

/folyt. köv./  
14.20/a

- 30 -

bb. 37. / idén mintegy harminc... 2. folyt./ gy

a szerdai ülésen a végrehajtó bizottság határozatban mondta ki a németvölgyi - 1932-ben már lezárt - köztemető megszüntetését. a lezárt temető belterületen fekszik, rendezetlen, rontja a városképet, indokolt tehát, hogy helyén parkot létesítsenek. a temetőnek az a része, ahol a második világháború idején temetkeztek, egyelőre megmarad, s az új parkba beillesztve fenntartják az 1848-as honvéd emlékek nyilvánított sírjait. neves személyiségek földi maradványait majd a kerepesi temetőben fogják elhelyezni. /mti/

..-

bb 41. éjjel-nappal takarítják a havat hajdu-bihar megye útjain

vid/te/m/ki

1963. január 23.

hajdu-bihar megyében egyes helyeken 70-80 -100 centiméter magas hótorlaszok keletkeztek az utakon, szerdán délelőttre azonban felszabadították a debrecenbe vezető valamennyi főközlekedési utat. ismét megindult az autóbuszforgalom debrecen és miskolc között. szerda délelőtt még 14 bekötőt volt járhatatlan és kilenc összekötőuton volt hóakadály. valamennyi helyen éjjel-nappal takarítják a havat. járhatatlan utszakasz van többek között a hajdu-szoboszló-nádudvar, a szeghalom-püspökladány, a földes-derecske, a debrecen-kismarja, a berettyóujfalu-pocsaj és a csökmő-sarkadkeresztúr közötti uton. /mti/

...-

bb 42. három tiszamenti községbe szánnal szállítják a friss élelmiszert

vid/te/m/ki

1963. január 23.

a kpm miskolci közuti igazgatósága szerda reggelre a tiszaháti térség kivételével valamennyi behavazott utat járhatóvá tette borsod megyében. a mezőkövesdről induló és tiszavalk, tiszadorogma, ároktó községek érintésével nyékládházára vezető ut azonban még mindig járhatatlan. vasárnap este óta dolgozik az utvonalon nagyteljesítményű hómarógép, de az állandó szélvívás miatt nem tudják a 8 kilométeres szakaszon keletkezett egy méter magas hótorlaszokat eltakarítani. így a három községbe vasárnap óta mezőkövesdről szánnal szállítanak kenyeret, húst és más friss élelmiszert. a hótorlaszok miatt a szánok is csak nagy kerülővel, a mezőn haladva tudják elérni a falvakat. a községek földműveléssel foglalkozó boltjai megfelelő mennyiségű tartós élelmiszerekkel rendelkeznek, a lakosság tehát nem szenved hiányt. /mti/

...-

14.40/a

- 32 -

bb. 37. az idén mintegy harminc új emlékművel, szoborral, képzőművészeti alkotással gazdagodnak budapest közterei és utcái - rendezik a gellérthegy nyugati lejtőjét - tervek a magánerejű lakásépítkezések gazdaságosabbá, szervezettebbé tételére - a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának ülése

t zs/gg/gy/sr

1963. január 23.

a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága szerdai ülésén több fontos városrendezési és építészeti kérdést vitatott meg.

az ülésen egyebek között napirenden szerepelt a gellérthegy jelenleg elhanyagolt nyugati lejtőjének rendezése, parkosítása. az elmúlt hónapokban tanácsstagi beszámolókon, kisgyűléseken és egyéb fórumokon hangot kapott a lakosságnak az a kérése, hogy az illetékesek mielőbb lássanak hozzá a mindinkább idegenforgalmi központtá váló gellérthegy környékének rendezéséhez.

a jogos kérések, észrevételek és javaslatok alapján a végrehajtó bizottság határozatot hozott a gellérthegy nyugati lejtőjének parkosítására. a tervek szerint a kelenhegyi ut, a szirtes ut és a citadella által határolt, körülbelül tíz hektáros területen gazdag növény- és virágdíszítésű, a környezethez alkalmazkodó ugynevezett tájkert jellegű parkot kapnak a budapestiek. a főbejárat a szirtes uton lesz, ahonnan szép kilátás nyílik az új park rózsabemutató teraszaira, sziklakertjeire, örökzöldnövényeire és játszótereire. a parkosítással egyidejűleg gondoskodnak a köz- és díszkivilágításról, esőtetők, pavilonok létrehozásáról és az öntözőhálózat kiépítéséről, a szép tervek valóra váltásában a főváros számít az önkéntes társadalmi munkások egyre növekvő táborának támogatására. az elképzelések szerint a munkát 1965-re befejezik, s hazánk felszabadulásának 20. évfordulójára átadhatják rendeltetésének a gellérthegy jubileumi parkot.

a végrehajtó bizottság foglalkozott a magánerejű lakásépítkezések megszervezésének feladataival. a főváros 15 évre szóló terveiben előirányzott negyedmillió új lakás jelentős része - mint 50 000 otthon - előreláthatólag magánerejűből kerül tető alá. az elmúlt évek tapasztalatai azonban azt mutatták, hogy a családi házak építésének eddigi gyakorlata több tekintetben nem felel meg az igényeknek és a követelményeknek. ezt igazolták a szakemberek összehasonlító vizsgálatai is, amelyekből kiderült, hogy a sorházak és a társasházak építése sokkal gazdaságosabb mint a családi házaké. a kétszobás földszintes sorházhoz pontosan 49 tonnával - azaz 26 százalékkal - kevesebb építőanyag kell, mint a hasonló jellegű családi házhoz. a háromszobás, emeletes sorházaknál a különbség már 98 tonna, vagyis 38 százalékkal.

/folyt. köv./  
14.20/a

- 30 -

bb. 37. / idén mintegy harminc... 1. folyt./ gy

részletesen kimunkált számítások tanusítják azt is, hogy a közművesítés költségei szintén jóval nagyobbak az egyedileg épülő családi házaknál, mint a sorházaknál. végül a magánerejű építkezések szervezettebbé tételét, helyes mederbe terelését sürgeti a családi házak viszonylag nagy területigénye, és városrendezési szempontból gyakran kifogásolható, esztétikailag nem megfelelő kialakítása.

a végrehajtó bizottság állásfoglalása szerint a területtel, építőanyaggal való helyes gazdálkodás azt követeli, hogy a családi ház építetők társuljanak, fogjanak össze korszerű sor- és társasházak építésére. a társulások megszervezése nagy feladatot ró a fővárosra, hiszen egyebek között figyelembe kell venni a városrendezési követelményeket. a tanács illetékesei ezért övezeti tervet dolgoztak ki, amely a fővárost kilenc építési területszakaszra osztja. megvizsgálták azt is, milyen részek alkalmasak a beépítésre, s hol milyen arányu a közművesítés. az elképzelések szerint a szervezeten épített társasházak, sorházak teljesen közművesített területen kerülhetnek tető alá - a szervezés első ütemében tehát lehetőleg ott kezdik meg az építkezéseket, ahol a közművek egyrésze már rendelkezésre áll. az eddigi kedvezményeket, támogatást - ötp. hitel, stb. - az illetékesek természetesen a továbbiakban is biztosítják majd.

az ülésen megtárgyalták és jóváhagyták a budapesti közterületi szobrok felállításának ezévi terveit. képzőművészeti beruházásokra 1963-ban 3.2 millió forint áll a tanács rendelkezésére. ebből a keretből mintegy 30 új emlékművel, szoborral, gazdagítják budapestet. táncsics Mihály egészalakos szobrát a vár-negyedben helyezik el. a xiii. kerületben a béke téren, a xx. kerületben pedig pesterzsébeten szovjet hősi emlékművet állítanak fel. machwart andrás szobra a ii. kerületben a róla elnevezett teret díszíti majd. irinyi jános szobra a xi. kerületben a műszaki egyetem és a petőfi hid közötti parkban kap helyet, rózsza ferenc melliszobrát pedig a vii. kerületi rózsza ferenc utca és jósika utca kereszteződésénél helyezik el. a gellérthegy déli oldalára az 1944-ben elpusztult szobor pótlására mesealak-szobor, a margitszigetre pedig az 1959. évi díszítő szoborpályázat díjnyertes műve kerül. új pályázatot irnak ki a marx szobor, valamint a dózsza györgy utra kerülő lenin szobor elkészítésére.

/folyt. köv./

14.56/n

-30-

bb. 37. / idén mintegy harminc... 2. folyt./ gy

a szerdai ülésen a végrehajtó bizottság határozatban mondta ki a németvölgyi - 1932-ben már lezárt - köztemető megszüntetését, a lezárt temető balterületen fekszik, rendezetlen, rontja a városképet, indokolt tehát, hogy helyén parkot létesítsenek. a temetőnek az a része, ahol a második világháború idején temetkeztek, egyelőre megmarad, s az új parkba beillesztve fenntartják az 1848-as honvéd műemléknek nyilvánított sírjait, neves személyiségek földi maradványait majd a kerepesi temetőben fogják elhelyezni. /mti/

..-

bb 41. éjjel-nappal takarítják a havat hajdu-bihar megye utjain

vid/te/m/ki

1963. január 23.

hajdu-bihar megyében egyes helyeken 70-80 -100 centiméter magas hótorlaszok keletkeztek az utakon, szerdán délelőttre azonban felszabadították a debrecenbe vezető valamennyi főközlekedési utat. ismét megindult az autóbuszforgalom debrecen és miskolc között. szerda délelőtt még 14 bekötőt volt járhatatlan és kilenc összekötőuton volt hóakadály, valamennyi helyen éjjel-nappal takarítják a havat. járhatatlan utszakasz van többek között a hajdu-szoboszló-nádudvar, a szeghalom-püspökladány, a földes-derecske, a debrecen-kismarja, a berettyóújfalú-pocsaj és a csökmő-sarkad-keresztúr közötti uton. /mti/

...-

bb 42. három tiszamenti községbe szánal szállítják a friss élelmiszert

vid/te/m/ki

1963. január 23.

a kpm miskolci közuti igazgatósága szerda reggelre a tiszaháti térség kivételével valamennyi behavazott utat járhatóvá tette borsod megyében. a mezőkövesdről induló és tiszavalk, tiszadorogma, ároktő községek érintésével nyékládházára vezető ut azonban még mindig járhatatlan. vasárnap este óta dolgozik az utvonalon nagyteljesítményű hómarógép, de az állandó szélfúvás miatt nem tudják a 8 kilométeres szakaszon keletkezett egy méter magas hótorlaszokat eltakarítani. így a három községbe vasárnap óta mezőkövesdről szánal szállítanak kenyeret, húst és más friss élelmiszert. a hótorlaszok miatt a szánok is csak nagy kerülővel, a mezőn haladva tudják elérni a falvakat. a községek földműveléssel foglalkozó boltjai megfelelő mennyiségű tartós élelmiszerekkel rendelkeznek, a lakosság tehát nem szenved hiányt. /mti/

...-

14.40/a

- 32 -

bb 43. szélesedik a magyar-román együttműködés - egy év alatt 28 százalékkal növekedett az áruforgalom - magyar berendezésekkel épül nagyváradi és iasi új erőműve - száz műszaki tapasztalat cseréjére került sor az idén

i sz/sze/m/vg

1963. január 23.

a román népköztársasággal sokrétű gazdasági kapcsolat fűzi össze hazánkat. az együttműködés egyik legjelentősebb területe az áruforgalom, amely az elmúlt évben különösen nagy arányban fokozódott, 28 százalékkal több árut cseréltünk, mint 1961-ben. az 1963. évről szóló kereskedelmi megállapodást most készítik elő. az eddigi tárgyalások alapján - mint mondták a külkereskedelmi minisztériumban - arra következtetnek, hogy az idén újabb 5 százalékkal növekszik a forgalom.

továbbra is nagy mennyiségben szerzünk be romániából sok fontos ipari nyersanyagot, köztük piritet, kénsavat, bükk-fűrészárut, valamint sót. népgazdaságunk számára nagy jelentőségű az is, hogy a korábbi megállapodásnak megfelelően évente kétszázmillió köbméter földgáz érkezik a román népköztársaságból. csak úgy mint tavaly, ismét 600 román gyártmányú tehervagonnal gyarapszik a máv kocsiparkja. az eddiginél nagyobb mennyiségben vásárolunk kőolajipari berendezést és traktort. új cikként jelentkezik a traktorok billenő pótkocsija, amit először szerzünk be romániából. ez évben is forgalomba kerülnek üzleteinkben a kedvelt román butortípusok.

a romániába irányuló magyar exportban jelentős helyet kapnak a gépipar gyártmányai, szállítunk uszó- és portáldarukat, építőipari gépeket, oxigéngyári berendezéseket, műszereket s a magyar üzemek gyártják nagyváradi és iasi új erőműveinek főbb részeit is. a komplex külkereskedelmi vállalat közreműködésével már korábban is épült romániában magyar gépekkel felszerelt kis ipari erőmű, most azonban nagyobb teljesítményűekről van szó. a nagyváradi erőmű két egysége egyenként 26 megawatt, a iasi erőmű egységei pedig 28 és fél megawatt energia fejlesztésére lesznek képesek. a gépek szállítása még az idén megkezdődik.

egyre szélesebbkörűvé és gyümölcsözőbbé válik az együttműködés másik módja, a műszaki-tudományos tapasztalatcsere is - állapították meg a magyar-román műszaki tudományos együttműködési bizottság közelmúltban bukarestben megtartott 13. ülésén. hangsúlyozták, hogy különösen fellendült a műszaki dokumentációk, technológiai leírások cseréje. tavaly csaknem 100 műszaki téma kölcsönös tanulmányozására került sor és ugyanennyit jelöltek meg a legutóbbi ülésen is.

/folyt.köv./

15.00/n

-33-

*KK*

bb 43. /szélesedik ... 1. folyt./ m

a műszaki-tudományos együttműködés szinte a népgazdaság valamennyi ágára kiterjed. a magyar szakemberek többek között az olajbányászat és az olajfeldolgozás módszereit, az olajtüzelésű erőművek és a földgáztüzelésű ipari kemencék működését tanulmányozták románian. megnézik, milyen eredményeket értek el a folyamatos cellulózgyártásban a román üzemek, amelyek egyébként segítik a dunai szalmacellulózgyár 14 szakemberének képzését is. mérnökök a román iparban bevezetett új technológiák közül megismerik például a magasnyomású feszített vasbetoncsövek gyártását, az utépités gépesítését, a kokszolható szén meghatározásának módját, az építőiparban alkalmazott csuszó-zsaluzást.

a román szakértőket többek között a magyar építőipar szakemberképzése, a fémöntvényekben bevezetett új módszerek, a gyúrtelenített szövetek gyártása, a talpbőr-cserzés, a gördülőcsapágygyártás és a légiközlekedés meteorológiai védelme érdekli. az elmúlt évben bontakozott ki a textil, az élelmiszeripari és a bőripari kutatóintézetek közvetlen együttműködése, s az utóbbi ülésszakon bejelentették, hogy ehhez hasonló közvetlen kapcsolatot teremtenek a két ország vizsgázkodási és erdészeti kutatóintézetei is. /mti/

---

bb 47. szerdán elutazott az első idei-tsz-üdülőcsoport szolnok megyéből

vid/j/m/ie

1963. január 23.

szolnok megye termelőszövetkezeteinek önszervezési és biztosítási csoportja az elmúlt esztendőben több mint félmillió forintot költött a szövetkezeti gazdák segélyezésére, üdültetésére és külföldi utazásaira. a megyéből csaknem négyszázan üdültek az ország legszebb helyein, több mint kétezeröttszázan vettek részt a különböző hazai társasutazásokon, 22 tsz tag pedig a szovjetunióban járt.

az idén ismét több mint 400 szövetkezeti tag részére biztosítják a kényelmes pihenést. az első üdülők - tiszasülyi és rákóczi-falvai gazdák - szerdán utaztak el miskolc-tapolcára. februárban megkezdődik a hévízi üdültetés is, ahol tíznaponként 8-8 szolnok megyei tsz tag váltja egymást. /mti/

---

15.15-n

-34-

*mti*

bb.39. kemény küzdelem a lefagyások ellen a borsodik vegyikombinátban

vid/te/a my

1963. január 23.

a kemény tél szinte óráról-óra nehezíti a borsodi vegyikombinát üzemének munkáját. a hatalmas gyárüzem-berendezései nem fedett műhelycsarnokban, hanem a szabad ég alatt állnak, s így a hideg hatása közvetlenül érződik. a 25 méter magas szénsavmosó toronynál például - ahol ventilátorok szívják be a levegőt - a torony oldalán elhelyezett nyílásokon - csökkenteni kellett az üzem menetét, mert a ventilátorok állandóan lefagynak. a jéglerakódás olyan vastag, hogy emiatt a ventilátorok lapátjai az állandó melegítés ellenére eltörnek. hasonló nehézségekkel kell megküzdeni a csaknem 500 szabályozó tolozár működtetésénél is.

az egyes üzemszerveket több kilométernyi csővezeték köti össze. ezeken jut az alapanyag a műtrágya készítő részlegbe. a szabadban levő csővezetékek mellé gőzzel fűtött melegítő-csőket szereltek, de még így is előfordult, hogy az anyag mozgása meglassult, nyomása csökkent és a műtrágyakészítő részleg nem kapott elegendő anyagot.

a vegyikombinát az üzemeltetéshez szükséges gőzt a berentei hőerőműből kapja csaknem három kilométeres csővezetéken. a csővezeték mintegy 25 centiméteres védőburkolata ellenére a gőz nyomása 4-5 atmoszférával csökkent, s emiatt egyes üzemszervekben csökkenteni kellett a teljesítést.

a borsodi vegyikombinát műszaki vezetői és dolgozói a kemény hidegben áldozatos munkával teszik meg a szükséges intézkedéseket, hogy a gyár üzemeltetését, ha csökkentett ütemben is, biztosítsák. /mti/

---

15.22/n

-35-

*mti*

bb 44. többnapos küzdelem a jéggel - szerdán ismét megkezdtek a szénkitermelést a tatabányai 12/a aknában

vid/te/s ki

1963. január 23.

a tatabányai 12/a aknában rendkívüli helyzetet teremtett a hideg idő. még a múlt hét végén a bánya mindkét függőleges aknájában többmázsa sulyu jégtömbök képződtek. ezért szombaton a szénszállító, vasárnap pedig a személyszállító liftek is felmondták a szolgálatot. a vasárnap éjszaka leszállt bányászokat hétfőn délelőtt már csak nagy nehézségek árán tudták felszínre hozni. azóta szünetelt a bányában a termelés. a 4.80 méteres átméjű függőleges aknában 2.30 méter felületet a jég már elfoglalt el, vastag jég borította a lifteket, a különböző vasszerkezeteket. az aknafalon beszivárgó víz a 18 fokos hidegben azonnal megfagyott, s tovább, hízta, a jégtömböket. az ugynevezett vezetőlécek több helyen eltörték.

az aknavájárok és az aknaácsok, a bánya vezetőinek irányításával, szombat óta szinte megállás nélkül dolgoztak, hogy megjavítsák a vezetőléceket és áttörjék a jégpáncélt. különösen nehéz körülmények között dolgoztak az aknaácsok, mert a beszivárgott víz minduntalan ráfagyott szerszámaikra és a vízhatlan ruhák nyílásain is befolyt. a sok próbálkozás után kedd éjszakára sikerült a szénszállító függőleges aknában annyira áttörniök a jeget, hogy a liftek újra megindulhattak. így szerdán ismét megkezdődött a bányában a szénkitermelés és a felszínre szállítás.

a kényszerszünet miatt 170 vagon szén esett ki a termelésből. bár továbbra is sok gondot okoz a hideg idő, a bányászok azon igyekeznek, hogy mielőbb pótolják elmaradásukat./mti/

..

bb 49. megkezdtek a sütést szabolics megye legkorszerűbb sütő - kemencéjében

vid te/s ki

1963. január 23.

demeccserben épült fel szabolics-szatmár megye legkorszerűbb sütőüzeme, amelyben szerdán megkezdtek a sütési próbákat. az üzemet sóoldóval, vízkeverővel és két olajtűzelésű kemencével látták el. a dagasztást és a vetést is gépesítették./mti/

..

15.30/n

-36-

bb 45. a befagyott duna szerepe mátyás királlyá választásában

i ms/gk/s sr

1963. január 23.

a mostanihoz hasonló kemény telek, amikor a duna jegéi járható jégpáncél fedte, gyakran előfordultak a letűnt évszázadokban. az 1241-es nagy téli hideg elősegítette, hogy a tatárok előzönöljék a dunántúlt. sokkal szívesebben emlékszik azonban a magyar nép egy másik történelmi eseményre, amelyben ugyancsak szerepet játszott a jéggé fagyott duna. ötszázöt évvel ezelőtt: 1458. január 24-én a magyar történelem egyik legdicsőbb korszakának kezdetét könnyítette meg a duna jége.

a régebbi iskolai történelemkönyvek szerint mátyást a duna jegén összegyűlt 40.000 nemes királlyá kiáltotta ki. ettől azonban eltér két egykoru történetíró, bonfini és turóczi jános beszámolója - bár előadásmódjuk természetesen különböző, teljesen azonos a tények felsorolásában. mindkétten megégyeznek abban, hogy a nagyurak a budai várban, a szilágyi mihály vezetésével fölvonult nemzeti párt pedig pesten készült a királyválasztásra.

összejött hát pest külvárosában a rákos mezején - miként szokás - az országgyűlés - írja bonfini - először szilágyi mihály érkezett a királyválasztásra számos sereggel és jeles főúri, nemesi renddel. az ősi szokás szerint ugyanis mind fegyveresen gyűltek ide a magyar főpapok, a nemesek, a hivatalviselő nemesek, a városok követei, hogy megválasszák az új királyt. az ellenpárti főurak viszont budán gyülekeztek. fő embereik garai lászló nádorispán, ujlaki miklós, a nagy nemzettségével hatalmas vajda, a corvinusok vetélytársa, továbbá lindvai bánfi pál királyi főajtónálló mester, meg számos más nemesek rendjei, kivált azok, akik a corvinus-ház ellenségei voltak. ezek a budai várban gyülekeztek, s szerfelett megrémültek szilágyi mihály hadi erejétől, szándékától meg bátorságától. lelkiismeretük is furdalta őket: lászló gróf megöletésének nemcsak részeseit, hanem okozóit is látták bennük.

s ekkor a duna, amelynek védelmében biztak, hirtelen, befagyott. mint turóczi írja: a mennybeli mindenható ezen az éjszakán fenékgig fagyasztotta be a duna vizét. oly vastag, oly szilárd jég képződött, hogy másnap reggeltől hajó nélkül járhattak át a dunán, a jég hátán, akár a sik mezőn. semmi víz sem gátolta a járás-kelest.

/folyt. köv./

15.56/n

-37-

bb 45./ a befagyott.../ 1. folyt.s

szorongatott helyzetükben a nemzeti párt-ellenes nagyurak, akik közül ujlaki és garai maga is vágyott a királyságra, kénytelenek voltak elfogadni a szilágyi mihály kiáltványában felajánlott biztosítékot és résztvettek az országgyűlésen, amelynek „nemesi sokasága ragaszkodott ahhoz, hogy mátyás grófot válasszák királynak... a krónikások szerint súlyos megtorlástól tartottak, ha „mátyás gróf, jut királyságra, de amikor szilágyi mihály és a mögötte álló nemzeti párt biztosította őket, hogy „bűnüket soha felhánytorgatni nem fogják és László gróf megöletéséért sem rájuk, sem örököseikre megtorló büntetést nem mérnek, ők is beleegyeztek abba, hogy mátyás grófot emeljék a királyi trónra... ez megtörténvén, arra is gondolt az országgyűlés, hogy „mátyás gyermei válla még el nem bírja ily nagy ország ügyeit... ezért „nevezett nagybátyját a megválasztott király mellé kormányzóul rendelték, míg csak a nap szekere őt esztendő be nem fut...

ugyancsak egybehangzóan örökíti meg a két történész a nemzet túlradó örömét és bizalmát az új király, a nagy hunyadi fia iránt. véleményüket a mai történettudomány is elfogadja erről a jelentős történelmi eseményről. a nagy királyt a hagyományos rákos-mezőn választották meg és a befagyott duna azt segítette elő, hogy érvényesüljön a nemzeti erőktulsulya./mti/

--

bb 50. a csepeli főnyomóvezeték törése miatt dél-pest egyes városnegyedeiben sötétbarnára szineződött a víz - csütörtökön már valószínűleg kristálytiszta vizet kapnak a fogyasztók

i hbj/sze/s vg 1963. január 23.

szerdán több kerületből is jelentették a vízműveknek, hogy sötétbarnára szineződött víz folyik a csapokból. a vízművek azonnal kivizsgálta a panaszokat és ezzel kapcsolatban a következő tájékoztatást adta az mti munkatársának.

- csepelen - mint már közöltük - megrepedt a 650 milliméter átmérőjű főnyomóvezeték, amelyen csepelről pesterzsébetre és dél-pest környékére juttatják a vizet. a csőtörés következtében a víz hirtelen áramlási sebességváltozás miatt felkavarta a csövekben lerakódott vasmangánt, s ezért dél-pest egyes részein, így csepelen, kispeszen, erzsébeten valóban sötétbarnára szineződött a víz. ez a víz az egészségre ártalmatlan, csupán a színe természetellenes. reméljük, hogy csütörtökön már megint kristálytiszta ivóvizet szolgáltatathatunk a fogyasztóknak.  
/mti/

--

16.00/n

-38-

He

bb 46. „hideg-rekord,, somogyban:hősies munka az erdőben és a vadrezervátumokban

vid j szb ie

1963. január 23.

az idei tél eddigi leghidegebb napjára ébredt szerdán reggel somogy megye lakossága: a hőmérő higamszála mínusz 29 fokot mutatott, amire évtizedek óta nem volt példa ezen a vidéken.

az erdei munkások hősies küzdelmet vívnak, hogy a dermesztő hideg ellenére is folytathassák a fakitermelést. szerdán hiába mentek már kora reggel munkahelyükre kénytelenek voltak délig a tüzrakások mellett melegedni. a déli óráktól azonban a kaszó-pusztai erdőszetben több mint 150 munkás estig dolgozott; döntötték a fát, darabolták a tűzelőnek és a bányafának valót.

nagyon sokat szenvednek a hidegtől a vadak is. a több mint 200.000 holdnyi rezervátumokban a vadászok emberfeletti munkát végeznek a vadak megmentéséért. állandóan szállítják az élelmet, s nemcsak az etetőket töltik fel, hanem a vadak tartózkodási helyén, a nyiladékok mentén is elhelyezik az eleséget, hogy közvetlenül közelről juthassanak hozzá az éhező vadak. ennek ellenére is pusztit a dermesztő hideg a vadállomány között. főleg az őzgidák szenvednek sokat, és számítások szerint a meglevő állománynak mintegy fele a fagy áldozata lesz. próbálkoznak a megdermedt kis állatok összeszedésével, hogy fedél alá vigyék és ott gondozzák őket, de nagyrészüket már annyira leromlott és megbetegedett, hogy lehetetlen őket megmenteni. most már a szivósabbakat, a szarvasokat és a vaddisznókat is veszélyezteteti a rendkívüli időjárás. /mti/

--

bb 48. „zala megye szocialista élete,, címmel kiállítás nyílt zalaegerszegen

vid fm/tné szb fm

1963. január 23.

„zala megye szocialista élete,, címmel szerdán zalaegerszegen kiállítás nyílt a megye városainak, falvainak, mezőgazdasági és ipari üzemeinek négy éves fejlődéséről.

a kiállítást török lajos, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke nyitotta meg. /mti/

--

16.08/n

-39-

RR

bb 51. a szállítás korszerűsítése a legfontosabb műszaki tennivaló az élelmezési iparban - szakmai tanácskozás az édosz-ban

t to/tm vm vg

1963. január 23.

az élelmezésügyi minisztérium műszaki főosztálya és az élelmezési ipari dolgozók szakszervezetének közgazdasági és munkás-védelmi osztálya szerdán tanácskozást rendezett „korszerű anyagmozgatás az élelmezési iparban”, címmel. a tanácskozáson élelmiszer-ipari üzemek vezetői és üzemszervezéssel foglalkozó mérnökök, közgazdászok vettek részt. ott volt Kovács Imre élelmezésügyi miniszter is.

csütörtökön Lajosnak, az édosz főtitkárának megnyitóját követően az élelmezésügyi minisztérium műszaki főosztályának vezetője vitaíró előadásában többek között elmondta, hogy az iparág műszaki fejlődésével nem tartott lépést a szállítás, az üzemeken belüli és az üzemeken kívüli anyagmozgatás korszerűsítése. előzetes adatok szerint 1962-ben mintegy 1,700.000 vagon árut kellett megmozgatni az élelmezési iparban. a munkásoknak körülbelül egyharmadát köti le a szállítás. a szállítandó nyersanyag és készáru mennyisége 1965-ben eléri a két és félmillió vagon, ezért a további előrehaladásnak, a termelékenység növelésének kulcsa most az anyagmozgatás korszerűsítése az élelmezési iparban.

a munka már megkezdődött. a tapasztalatok szerint a leghatékonyabb mód az úgynevezett rakodólapos szállítás széleskörű elterjesztése. kialakították és több üzemben alkalmazzák már a nemzetközi szabványnak is megfelelő szállítóeszközöket. eddig mintegy tízezer szabványméretű rakodólapot és 70 emelővillás targoncát szereztek be. az idén újabb 130 elektromos és kézi hidraulikus targoncát kapnak az üzemek. az új gyárakat és a régiak rekonstrukcióját már ilyen rendszerű szállítási módra tervezik és építik. ezt a módszert alkalmazzák többek között a békéscsabai új konzervgyárban és rakodólapos szállítást alkalmaznak majd a most épülő nyíregyházi konzervgyár, valamint a budapesti sertésvágóhid technológiai hűtőházában is. a műszaki korszerűsítéssel együtt az üzemszervezési szakemberek a szállítási utak felmérésén és csökkentésén is dolgoznak.

az előadás után a korszerű szállítást bemutató filmet vetítettek, majd vita következett./mti/

16.13/n

-40-

bb 52. megjelent a világosság januári száma

hné vm sr

1963. január 23.

a lap új számának vezető cikkében Balló István népi demokráciánk egyházpolitikájának mai problémáit elemzi „az állam és az egyházak viszonyának néhány kérdése”, címmel. a nyugat-német protestáns sajtónak a Spiegel-ügyben elfoglalt ellentmondásos állásfoglalásáról, s a második vatikáni zsinatnak az olasz katolikus közvélemény körében keltett első visszhangjairól tájékoztat a lap külpolitikai rovata. a vallások társadalmi funkcióját fekete-afrikában Szymon Chodak tanulmánya vizsgálja. Garai László a csodahit lélektani mozzanatait tárja fel. a lap természettudományos rovatában Elődi Pál tanulmányát olvashatjuk a fehérjék biológiai sajátosságairól. „mert a világ vége bűneinkért eljött”, címmel Székely György a középkori flagelláns mozgalom jellegét elemzi. a lap szépirodalmi rovatában Egon Ervin Kisch „Husz János utolsó börtöne”, című novellája olvasható. Geréb László tanulmánya kritikailag elemzi Pázmány Péter munkásságának irodalomtörténeti jelentőségét. Heinrich Heine „Megtérésének”, történetét tárja fel Eörsi István. Nyerges Ágnes a számbabonák történetéről közöl érdekes adatokat. a lap fórum rovatában Pais István a világnézetű ismeretterjesztés néhány módszertani problémáját taglalja. érdekes híranyag versek, glosszák egészítik ki a világosság legújabb számát./mti/

bb 53. a tit megyei titkárainak értekezlete

t hi/tm vm sr

1963. január 23.

a tudományos ismeretterjesztő társulat megyei titkárainak részvételével szerdán kétnapos értekezlet kezdődött a Kossuth klubban. délelőtt Balló István, az MSZMP központi bizottsága agitációs és propaganda osztályának helyettes vezetője „a szocialista nemzeti egység erősítésének néhány kérdése”, címmel tartott előadást, délután Molnár János művelődésügyi miniszterhelyettes konzultációt tartott.

a tanácskozást csütörtökön folytatják./mti/

16.25/e

- 41 -

bb 54. hozzáértő vezetés, szorgalmas munka kiegyenlítette az aszály kártételeit - szerte az országban folytatódnak a szövetkezeti gazdaságok zárszámadásai

vid ő kz vm ie

1963. január 23.

e héten szerte az országban folytatódtak a termelészövetkezetek 1962.évi gazdasági eredményeit összegező zárszámadások. a beérkezett jelentések rendkívül változatos képet adnak. sok tekintetben jellemző a heves megyei andornaktálya községben gazdálkodó két termelészövetkezet példája. a kitűnően, nagy hozzáértéssel vezetett buzakalászban, ahol a tagok már belátták, hogy a jól szervezett, koncentrált közös munka magasabb jövedelmet biztosít, mintha a közös iránti bizalmatlanságból inkább csak a háztájira alapozzák a megélhetésüket, az aszályos év ellenére is 52 forintot ér egy-egy munkaegység. az ugyanebben a községben gazdálkodó, teljesen azonos adottságú petőfi termelészövetkezetben viszont mindössze 14 forintot tudnak csak fizetni munkaegységenként. tömegével adódnak hasonló példák az ország más vidékein is. a veszprém megyei vászoly községben 27 forintot kapnak a tagok munkaegységenként. a lehetőségek itt is lényegesen jobbak voltak, mert hiszen azonos adottságok mellett a pécselyi szövetkezeti gazdák szorgalmasabb munkával 37 forintra növelték minden egyes munkaegység értékét.

ugyanugy mint más években, az idén is bőven kamatozott a szövetkezeti gazdáknak a találékonyság, az adott lehetőségek kihasználása. a balatonpart egyik legésszerűbben irányított közös gazdasága, az ábrahámhegyi termelészövetkezet például kitűnően használta ki a szinte korlátlan szőlőoltványértékesítési lehetőségeket. 1962-ben együttesen 350.000 oltványt és csaknem negyed millió hazai vesszőt adtak át a dunántúli és az alföldi telepítésekhez. meg is látszik a jövedelmükön. a legjobb gazda hozzáértését is alaposan próbára tevő nehéz évben is valóban ritkaságszámba menően magas - 60 forintos - munkaegységet fizetnek.

vas megyében az egervölgyi új élet termelészövetkezet tagjai végezték el először a zárszámadást. az egész év eredményeit részletező mérlegből itt is ezernyi apró olyan mesterfogásra derül fény, amellyel végülis sikerült ellensúlyozniuk a mostoha időjárás kártételeit. különösen dicséretreméltó munkát végeztek a sertésenyésztők, akik pontosabb, szakszerűbb takarmányozással 8-9 hónapra rövidítették a hizlalási időt.

/folyt. köv./

16.57/n

-42-

ML

/bb 54. hozzáértő.....1.folyt./vm

nagy részük van abban, hogy mindent összevetve körülbelül 20 százalékkal javult a gazdaság jövedelmezősége. zárszámadásuk egyetlen „szépséghibája”, az alacsony - 6 liter fejési átlagu - tejhozam. alaposan meg is vitatták ezt a problémát, s elhatározták, hogy két éven belül magashozamu, törzskönyvezett állatokkal cserélik föl egész tehénállományukat. jórészt a minden nehézség ellenére is 40 forintot érő munkaegység magyarázza, hogy a tagság ezen a zárszámadási közgyűlésen sokat foglalkozott a közös gazdaság továbbfejlesztésével. szóbakerült például a szakosítás kérdése is. az alapos vitában kialakított végleges állásfoglalásuk szerint baromfi-tenyésztésre, vetőburgonya-és gyümölcstermelésre specializálják gazdaságukat.

szolnok megyében vannak olyan napok, amikor 15 közös gazdaságban számolnak be az évvégi számvetésről. a munkaegység értéke itt is rendkívül változatos. a megye egyik jó közös gazdasága, a jásztelki tolbuhin termelészövetkezet közgyűlésén figyelemreméltó javaslatot fogadott el a tagság. elhatározták, hogy az idős, munkaképtelen tagoknak a háztáji föld megművelése után járó mintegy 40-50.000 forintnyi adósságát törlik. ugyanekkor született meg az a határozat is, amellyel a szövetkezet újabb 30 idős tagjának juttat a természetbeniek mellett rendszeres pénzbeli támogatást is./mti/

- . -

bb 55. 300 új szakkönyv egymillió példányban - 120 író-olvasó találkozó, kiállítások, „guruló könyvesboltok”, a mezőgazdasági könyvhónap idei programjában - sajtótájékoztató a művelődésügyi minisztériumban

t cs/j szb ie

1963. január 23.

a mezőgazdasági könyvhónap alkalmából szerdán sajtótájékoztatót rendeztek a művelődésügyi minisztériumban. dr. Köpeczi Béla, a kiadói főigazgatóság vezetője bevezető előadásában ismertette az immár hagyományos mezőgazdasági könyvhónap idei programját, vázolta a mezőgazdasági könyvkiadás legfőbb tennivalóit. elmondotta többek között, hogy a könyvhónap ünnepélyes megnyitóját február 2-án a fejér megyei polgárdiban rendezik meg.

a könyvhónap folyamán a mezőgazdasági kiadó, a megyei művelődésügyi szervek és a szövetség 120 író-olvasó találkozót rendez az ország különböző vidékein. a találkozókat szakmai előadásokkal kötik össze, s felhasználják a mezőgazdasági könyvek árusítására is.

/folyt. köv./

16.58/n

-43-

ML

bb 55, /300 új szakkönyv... 1. folyt./- szb

a tudományos ismeretterjesztő társulat számos helyen szakmai előadásokat, a megyei, járási és községi könyvtárak mezőgazdasági könyvkiállításokat rendeznek országsszerte: a földművesszövetkezeti aktivisták házról-házra járnak a mezőgazdasági szakkönyvekkel, s munkájukba bevonják a társadalmi szervezetek aktivistáit is. ez idő alatt a „guruló könyvesboltok”, és az ugynevezett művelődési gépkocsik a legkisebb falvakba, tanyaközpontokba is eljuttatják a korszerű szakismereteket terjesztő mezőgazdasági szakkönyveket.

Lányi ottó, a mezőgazdasági könyvkiadó igazgatója elmondta, hogy 1961-ben 215 nagyobb terjedelmű mezőgazdasági szakkönyv került forgalomba, ami csaknem ötszörösen túlhaladja az 1938. évi mezőgazdasági „könyvtermést”, 1962-ben több mint 300 mezőgazdasági szakkönyv került bolti árusításra, körülbelül egymillió példányban. az idén előreláthatólag a múlt évi kiadási eredményeket is túlszárnyalják. a könyvkiadás, illetve a könyvterjesztés további törekvése az, hogy a megyei, a járási és a községi könyvtárak fejlesztése mellett lehetőleg minden termelőszövetkezet alakítson ki egy-egy kis közikönyvtárat a legszükségesebb szakkönyvekből.

gombos pál, a szövetség főosztályvezetője a szövetzeti **apparátus** ~~könyvterjesztő~~ tevékenységéről számolt be. elmondta, hogy 1962-ben 3.2 millió forint értékű könyvet adtak át a falusi népművelési könyvtárak fejlesztésére. az idén az átadásra kerülő könyveknek legalább 40 százaléka lesz mezőgazdasági szakkönyv. /mti/

-. -

bb 56. kádár jános fogadta az egyesült arab köztársaság nagykövetét

gk vm sr

1963. január 23.

kádár jános, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, szerdán bemutatkozó látogatáson fogadta mohammed ibrahimot, az egyesült arab köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét és szívélyesen elbeszélgetett vele. /mti/

-. -

17.42/n

-44-

*NE*

bb 57. szirmai istván fogadta frantisek kahudát

gk vm sr

1963. január 23.

szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának tagja, az mszmp központi bizottságának titkára szerdán fogadta frantisek kahudát, a csehszlovák szocialista köztársaság iskola-és kulturálisügyi miniszterét. jelen volt ilku pál, az mszmp politikai bizottságának póttagja, művelődésügyi miniszter is. a fogadás szívélyes, baráti légkörben zajlott le. /mti/

-. -

bb 58. meghalt drozdy gyula neves pedagógus

k vt/gk szb sr

1963. január 23.

drozdy gyula, a magyar oktatásügy ismert képviselője elhunyt. mint pedagógus sokoldalú munkát végzett: számos tankegyet és segédkegyet irt. különösen módszertani téren alkotott értékeset, sok újat.

drozdy gyula temetése január 26-án 13 órakor lesz a farkasréti temetőben. /mti/

-. -

bb 59. hazaérkezett az algériában járt szot küldöttség

tm szb sr

1963. január 23.

szerdán hazaérkezett a szot küldöttsége, amely bekl sándornak, a szot titkárának vezetésével résztvett az algériai szakszervezetek 1. kongresszusán. a ferihegyi repülőtéren gál lászló, a szot titkára és kádas istván, a szot nemzetközi kapcsolatok osztályának vezetője fogadta a küldöttséget. /mti/

-. -

17.45/n

-45-

*NE*

bb 60. halálos gázolás cinkota és mátyásföld között

k bc/tné szb sr

1963. január 23.

a 18. kerületben a vöröshadsereg utja és a városház utca torkolatában, nádas gyula 31 éves budapesti lakatos az 52-es villamos baloldali ajtaját, - ittas állapotban, - menetközben kinyitotta és kiesett a kocsiból.

a 19. kerületben a vöröshadsereg utja és a Lehel utca torkolatában fehér jános 29 éves segéd munkás ugyancsak ittas állapotban felugrott a mozgó 52-es villamosra és visszaesett.

mindkét szerencsétlenül járt embert könnyebb sérüléssel a szobi utcai kórházba szállították.

cinkota és mátyásföld között a hév elütötte széchenyi erzsébet 18 éves, 16. kerület 16. utca 9 szám alatti lakost, aki a helyszínen meghalt. a halálos gázolás ügyében a rendőrség vizsgálatot megindította.

a ferencvárosi rendező pályaudvaron jánoki márton 36 éves vonatkísérőt elütötte egy szerelvény. súlyos sérülésekkel kórházba szállították. /mti/

--

bb 61. lakással szélhámoskodott, lottószelvényt hamisított - négy évi és hat hónapi szabadságvesztésre ítélték

t bc/tm szb sr

1963. január 23.

a 18.-19. kerületi bíróság szerdán délután üzérkedésért, orgazdaságért, csalásért négy évi és hat hónapi szabadságvesztésre ítélte fenyőházi istvánt, aki 1958 óta nem dolgozott, hanem igyekezett kihasználni a nehéz lakáshelyzetet, s „tanácsi összeköttetéseire”, hivatkozva feleségével több lakást keresőtől jelentős pénzüsségeket csalt ki. lottószelvényt is hamisított, azt a huzás után négy találatosra állította ki, s amikor nem sikerült beváltania, még óvást is nyújtott be. /mti/

--

18.25/n

-46-

kl

bb 62. dobi istván a szécsényi 2. rákóczi ferenc termelőszövetkezet zárszámadó közgyűlésén

vid sze szb fm

1963. január 23.

kedves vendéget fogadott szerdán a történelmi nevezetességű nógrád megyei nagyközség, szécsény. a több mint négyezer holdon gazdálkodó 2. rákóczi ferenc termelőszövetkezet zárszámadó közgyűlése alkalmából egésznapos látogatásra a községbe érkezett dobi istván, az elnöki tanács elnöke. a megye vezetőinek - jakab sándornak, a nógrád megyei pártbizottság első titkárnak, a mszmp központi bizottsága póttagjának és hankó jánosnak, a megyei tanács végrehajtó bizottsága elnökének - társaságában előbb a közös gazdaság központi irodaépületébe látogatott, ahol a termelőszövetkezet vezetőivel és tagjaival találkozott. sümegi jános, a termelőszövetkezet elnöke, továbbá a brigádvezetők tájékoztatták az elnöki tanács elnökét a környékbeli három termelőszövetkezetből egyesült közös gazdaság eredményeiről, terveiről. utána dobi istván kanyó bélaival, a szécsényi járási pártbizottság titkárával beszélgetett a termelőszövetkezeti nagyközség és a járás helyzetéről.

ezt követően a vendégek résztvettek a járási művelődési házban rendezett zárszámadó közgyűlésen. sümegi jános, a 2. rákóczi ferenc termelőszövetkezet elnöke ismertette az elmúlt év gazdálkodási eredményeit. mint mondotta, a közös gazdaság tovább erősödött, mindinkább belterjesen gazdálkodó, jól jövedelmező nagyüzemmé válik. a tavalyi aszályos időjárás ellenére a főbb növényfélésegekből a holdankénti hozamok magasabbak lettek a megelőző, 1961-es évinél. a növénytermesztés és az állattenyésztés együttes jövedelme a múlt évben meghaladta a 11 millió forintot. a szövetkezet 1962-ben hat- és félmillió forint értékű árut adott a népgazdaságnak. tiszta vagyonuk értéke megközelíti a 10 millió forintot. egy munkaegység értéke a prémiummal együtt 46.23 forint, - 12 százalékkal több a tervezettnél. egy tag átlagos jövedelme megközelíti a 13.000 forintot.

a beszámoló követő vitában felszólalt dobi istván, az elnöki tanács elnöke is. elismeréssel szólt a szécsényi gazdák múlt évi sikereiről és felhívta figyelmüket a munkaszervezés további tökéletesítésére, a még eredményesebb gazdálkodási módszerek alkalmazására. /mti/

--

18.47/n

-47-

kl

bb 63. magyar és román államférfiak táviratváltása a magyar-román barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés aláírásának 15. évfordulója alkalmából

szb la 1963. január 23.

gheorghe gheorghiu-dej elvtársnak,  
a román munkáspárt központi bizottsága első titkárának,  
a román népköztársaság államtanácsa elnökének,  
ion gheorghe maurer elvtársnak  
a román népköztársaság minisztertanácsa elnökének,

b u k a r e s t

kedves elvtársak!

a magyar-román barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés aláírásának 15. évfordulója alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány, az egész magyar nép és a magunk nevében üdvözlőnk és jókívánságainkat küldjük önöknek és a testvéri román népnek.

barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződésünk kifejezője a magyar és a román nép ujtipusu kapcsolatainak és a két nép testvéri barátságának, a szocializmus építésének útján új korszak kezdődött népeink kapcsolatainak történetében, a proletár internacionalizmus alapján álló testvéri együttműködés és kölcsönös segítségnyújtás korszaka, ez az együttműködés a szocializmus alapjain szakadatlanul bővül, erősödik és nagyban hozzájárul a két nép építőmunkájának sikeréhez, a szocialista tábor egységének erősítéséhez.

szívvel kívánjuk, hogy a magyar és a román nép közötti barátság és testvéri együttműködés új sikerek, új nagyszerű eredmények felé vezessen népeink boldogulására, a szocializmus ügye és a világbéke javára.

dobi istván  
a magyar népköztársaság  
elnöki tanácsának elnöke,

kádár jános  
az mkszmp kb első titkára,  
a magyar forradalmi munkás-  
paraszt kormány elnöke.

x x x

/folyt. köv./

19.24/n

-48-

bb 63. /magyar és román... 1. folyt./- szb

dobi istván és kádár jános a következő szövegű táviratot kapta:

kedves elvtársak! a román népköztársaság és a magyar népköztársaság barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződése aláírásának 15. évfordulója alkalmából a román munkáspárt központi bizottsága, a román népköztársaság államtanácsa és minisztertanácsa, a román nép és a magunk nevében forró elvtársi üdvözlőnk és jókívánságainkat küldjük a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának, a minisztertanácsnak, valamint a testvéri magyar népnek.

meggyőződésünk, hogy az a szoros barátság és eredményes együttműködés, amely ennek a szerződésnek az alapján létrejött, tovább fejlődik a román és a magyar népköztársaság között, tovább fejlődik a román és a magyar nép javára, előmozdítja a szocialista országok együttműködését és a világbéke megszilárdítását.

az évforduló napján sok sikert kívánunk önöknek, kedves elvtársak, valamint a testvéri magyar népnek a magyar népköztársaság szocialista építésének befejezéséhez.

gheorghe gheorghiu-dej ion gheorghe maurer  
a román munkáspárt központi bizottságának első titkára a román népköztársaság minisztertanácsának elnöke

x x x

az évforduló alkalmából péter jános, a magyar népköztársaság külügyminisztere és corneliu manescu, a román népköztársaság külügyminisztere, valamint czinege lajos honvédelmi miniszter és leontin salajan, a román népköztársaság fegyveres erőinek minisztere ugyancsak üdvözlő táviratot váltott. /mti/

19.30/n

-49-

nk

nk

bb 64. időjárásjelentés

gk vm

1963. január 23.

a meteorológiai intézet jelenté 1963. január 23-án, szerdán  
19 órakor

az erős hideg kissé mérséklődik

várható időjárás csütörtök estig:

felhős, párás idő, többfelé kisebb havazás. mérsékelt, a  
dunántulon élénkebb északi, északnyugati szél. várható legmagassbb  
nappali hőmérséklet csütörtökön mínusz 3 - mínusz 7 fok között./mti/

bb 65. nagy richárdot és germanus gyulát országgyűlési képviselő-  
nek jelölték

t lv/gk vm sr

1963. január 23.

a fővárosban szerdán újabb képviselő-jelölő gyűlések voltak.  
ujpesten, a magyar pamutipar művelődési házában nagy richárdot, a  
budapesti kisz-bizottság első titkárát jelölték országgyűlési képví-  
selőnek.

az ötödik kerületi tanács székházában megtartott jelölő gyű-  
lésen germanus gyula egyetemi tanárt a nyelvtudományok doktorát java-  
solták országgyűlési képviselőnek. fővárosi tanácstagnak fél ellát,  
a váci utcai általános iskola igazgatóját jelölték./mti/

bb 66. új óvoda debrecenben

vid gk vm fm

1963. január 23.

szerdán adták át rendeltetésének a debrecen most épülő  
városrészében, az új élet-parkban másfél millió forintos beruházás-  
sal készült óvodát. száztíz kisgyermekre vigyáznak naponta a kor-  
szerűen berendezett otthonban. az új létesítménnyel együtt debrecen  
33 óvodájában már 2600 kisgyermekről gondoskodnak, amíg szüleik  
dolgoznak./mti/

19.38/n

-50/

*He*

bb 67. két idős asszony halt meg füstmérgezésben komárom  
megyében

vid gk szb

1963. január 23.

komárom megyében szerdán két idős asszony halt meg füst-  
mérgezésben. özvegy sipos balázné 87 esztendő s héregi  
asszony, aki egyedül lakott egy szobában, hajnalban gyufát  
gyújtott és az égő gyufát elejtette vagy eldobta. ez meggyuj-  
totta a szőnyeget és mire rátaláltak, az idős asszony füst-  
mérgezésben meghalt. szerdán délután eck Mihályné 87 éves  
tatábyai lakost is holtan találták. a vizsgálat megállapí-  
tása szerint olyan közel ült az égő kályhához, hogy a su-  
gárzó hőtől meggyulladt a ruhája és az így keletkezett füst-  
ben halt meg./mti/

-. -

bb 68. jégolvasztásból tűz keletkezett a zombai paraszt-  
becsület termelőszövetkezetben

vid tr szb

1963. január 23.

a tolna megyei zomba község parasztbecsület termelőszövet-  
kezetében bernhardt istván tsz-tag az istállóba vezető be-  
fagyott vízvezetékcsövet égő szalmacsövával akarta kiolvasz-  
tani. gondatlanul járt el és lángot kapott az egész istálló.  
azonnal megkezdték az oltást, két lovat azonban nem sikerült  
kimenteni. a tűz okozta kár körülbelül 100.000 forint.

a vizsgálat megindult./mti/

-. -

20.08/n

-51-

*210*  
*He*

bb 69 kifizették a több mint másfél milliós lottó-főnyereményt

t kf/gk vm

1963. január 23.

a jégszínháznak szerdán este olyan alkalmi szereplői voltak, akikkel a legkitűnőbb jégtáncosok sem versenyezhettek. a paprika-cocktail szünetében ugyanis a sportfogadási és lottó igazgatóság képviselőinek kíséretében a két hete ismertté vált főszereplő, kiss béláné lépett színre.

a szerencsés fiatalasszony a második játékheten 1,713.282 forintot nyert öttalálatos lottószelvényével, amelyet most nyilvánosan váltottak pénzre. a vagyont érő szelvényt az előírt szabályoknak megfelelően még utoljára ellenőrizték, majd a nyerevényilleték levonása után 1,370.626 forintot fizettek ki a szerencsés lottozónak. kiss béláné a nagy összegnek csak az „apraját”, vette fel készpénzben, 1,300.000 forintot egyelőre takarékbetébe helyezett./mti/

- . -

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bb 63.számú hír / magyar és román államférfiak.... / első folytatásának negyedik bekezdése után a baloldali aláírás helyesen

gheorghe gheorghiu-dej  
a román munkáspárt központi  
bizottságának első titkára

a román népköztársaság  
államtanácsának elnöke

- . -

v é g e

- 52 -

21.15

2117 *Zsolt*

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 6-7. Telefon: 180 101, 300 100

A szerkesztést és kiadást a vezérigazgató felüli.



mti b e l f ö l d i h i r e k

1963. január 24.

bb 1. rénszarvas-vadászok a dunakanyarban

i tz/gk szb vg

1963. január 24.

a szobi régészeti gyűjteménynek nemrég néhány különös alakú követ adótt át egy budapesti diákgyerek. a leletek az egyik dömösi utca burkolata alól kerültek elő vízvezeték-építés közben. a kövek felkeltették a szakemberek figyelmét és dr. gábori miklós, a budapesti történelmi múzeum régészeti osztályának vezetője a közelmúltban feltárta a lelőhelyet. behizonyosodott, hogy a jószemű diák egy 15-20 évezreddel ez-előtt élt, több szempontból is igen érdekes embercsoport átmeneti vadásztanyájának nyomaira vezette a régészeket. körülbelül másfél méteres mélységben ugyanis a kőkorszak ősemberének egykori tüzhelye körül csaknem 150 különböző - kovából, kalcidonból, jaspisból, stb. - készült készleket és számos rénszarvas-, valamint vadlócsontot találtak.

az a nép, amelyhez ez az embercsoport is tartozott, a világtörténelem első házépítő népe volt, mégis szinte a népvándorlás korai előfutárának tekinthető: nyomai a dontól ukrájnán, szlovákián, magyarországon és ausztrián át egészen a rajnáig vezetnek. hazánkban is több telephelyüket találták már meg, a legtöbbet éppen a dunakanyar környékén, vácotton, nógrádverőcén, nagygyarason, zebegényben, szobon és pilismaróton.

/folyt. köv./

*W*

-1-